VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIX. évfolyam
8811 szám
8 oldal 30 bani
Vasárnap
1973.
július 22.

Köszöntjük az építőket

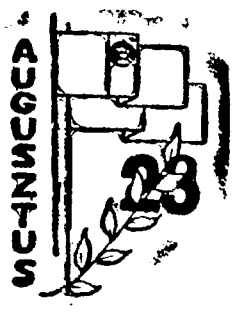
Nehéz munka az övék. Aki valaha is dolgozott a szabad ég alatt, tudja. Miért csinálják mégis? Persze tudjuk, a jó építőipari szakmunkás jól keres. De ez nem minden. Nálunk különösen nem az. Ismerjük őket. Azokat, akik itt, Aradon, a megyében születtek és dolgoznak, és azokat, akik hosszú évtizedek óta — igen, jól értik! — évtizedek óta, az ország egyik nagy építőtelepéről a másikra vándorolnak. Családdal, gyerekkel, vagy család és gyermek nélkül. Ők azok, akik felépítették a békási vízierőművet és a Borzești-i Vegyipari Kombinátot, ők azok, akik Slatinát, ezt a szendergő olyan kisvárost, az aluminiumipar fellegvárává változtatták, ők azok, akik a Vaskapunál megzabolázták és munkába fogták az örvénylően kavargó vizet. Ezek az emberek ajándékozták meg az országot Bukarest, Arad és Kolozsvár új városnegyedeivel, ők emelték addig járatlan, megközelíthetetlen völgyekben, hegyek között a vízierőművek sorát.

Napégette, érdes tenyerű és néha érdes beszédű emberek. A szavak helyett, a megszilárdult beton biztonságát, a házak, iskolák és bölcsődék pasztell színű architektúráit kedvelik. Az építők olyan emberek, akik büszkék arra, hogy egy emberi életen túlmutató, generációkat szolgáló emléket hagynak maguk után. Tudják ezt és büszkék. Ezért nem cserélnek munkahelyet, ezért nem vándorolnak a jó fizetéstől a jobb fizetésig. Ezért becsülik meg őket.

Építők Napja. Ez a júliusi vasárnap az övék, nekik szenteljük. Senkit se vezessen félre az „építők" neve. Nemcsak kőművesek vannak közöttük, hanem vasbetonszerelők, gépszerelők, hegesztők, villany- és vízvezetékszerelők. Az ő táborukba tartoznak a mesterek, a technikusok, s az építészmérnökök. Nehezen érthető, nehezen kibetűzhető rövidítések mögé bújnak: IJCM, TCIT, TMUCHB és még sorolhatnánk. A betűk mögött emberek vannak, olyanok mint Grigoriță Gheorghe főmérnök, vagy Grosu Margareta, ez a törékeny kis mérnöknő. Olyanok mint Balaur Nicolae szerelő vagy G. Nagy István betonos. Nem a

VÖRÖS LOBOGÓ

(Folytatása a III. oldalon)



Ünnepköszöntő szocialista versenyben az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Chișineu Criș-i tudósítás

Korszerűsödik az úthálózat

Ebben az esztendőben Chișineu Crișen és a hozzá tartozó Nadab faluban több utcát korszerűsítettek, illetve korszerűsítenek. Erdőhegyen például nemrég fejezték be a Nufărului utca korszerűsítését (4200 négyzetméteren) Nadabon mintegy 4400 méter utat modernizálnak, melyből eddig 900 négyzetméteren végezték el a munkálatokat. Jó ütemben folyik a Chișineu Criș-i Mărășești utcában is az aszfaltozás alapozása.

Újabb kereskedelmi egységek

Nadábon a minap adták használatba az új pékséget, cukrászdát és szódaviz részleget. Chișineu Crișen megkezdték az új, emeletes áruház építését, melyben a készruha- és a bútorrészleg kap majd helyet. Az új áruház kereskedelmi területe több mint 800 négyzetméter lesz.

Jó ütemben halad a termelés

a Chișineu Criș-i Zöldség- és Gyümölcsfelvásárló, Feldolgozó és Értékesítő Vállalat konzervgyártó részlegén. Eddig nagy mennyiségű cseresznye s meggy betöltet készítettek, a napokban pedig megkezdik a paradicsompaszta és a dezhidratált hagyma gyártását.

Folyamatosan bontakozik ki az aratás

Néhány nappal ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a Chișineu Criș-i termelőszövetkezet határában is megkezdődött az aratás. Azóta a munkálatok jelentékeny mértékben előrehaladtak. A búzával bevetett 450 hektárból 280-ról takarították be eddig a kenyérmagot. A munkát folyamatos termelési fluxus szerint szervezték meg. Így, lehetőség nyílik arra is, hogy rövid idő alatt teljesítsék a másodvetésre vonatkozó terveiket is.

A Chișineu Criș-i Mezőgazdasági Termelőszövetkezet tagságának öntudatát, lelkiismeretességét jellemzi az a tény, hogy már napokkal ezelőtt maradéktalanul teljesítették állam iránti összes kötelezettségeiket.

Teljesítették szeptember havi tervüket is

Az Unirea mezeriașilor ktsz öntödéjének dolgozói, akik az Aradi Szerszámgépgyár számára készítenek különböző alkatrészeket, már teljesítették szeptember havi tervüket is. Az ünnepköszöntő verseny élenjárói Jurău Ioan, Virágh Sándor és Cheța Iustin.

Nicolae Ceaușescu elvtárs találkozott William Kashtan elvtárssal

Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára július 21-én, szombaton találkozott William Kashtan elvtárssal, a Kanadai Kommunista Párt főtitkárával, aki az RKP KB meghívására hazánkban tölti pihenőszabadságát.

A találkozón részt vett Ștefan Andrei elvtárs, az RKP KB titkára.

A találkozó keretében véleménycserét folytattak a Román Kommunista Párt és a Kanadai Kommunista Párt kapcsolatainak továbbfejlesztéséről és a jelenlegi nemzetközi helyzet és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egyes kérdéseiről.

Kifejezve megelégedésüket a Román Kommunista Párt és a Kanadai Kommunista Párt között meghonosodott baráti és együttműködési kapcsolatok felett, kidomborították azt a közös elhatározásukat, hogy bővítik a kétoldalú kapcsolatokat, a tapasztalatcsere és megbeszélések céljából rendezett küldöttséglátogatásokat mindkét párt és nép érdekében. Ugyanakkor kifejezték a két pártnak azt az elhatározását, hogy munkálkodik a Románia és Kanada közötti sokrétű együttműködés fejlesztéséért a román és a kanadai nép javára, a béke és a nemzetközi együttműködés ügye javára.

(Folytatása a VII. oldalon)

Schmidt Ferenc, a Sînleani Mezőgazdaság-gépesítési Állomás traktorosa (KELEN FERENC felvétele)

(Olvassa el lapunk II. oldalán a Különös ismertetőjel című portrét)

Ünnepi gyűlés az Építők Napja alkalmából

Tegnap délután megyénk építőipari dolgozói a Constructorul sportegyesület telepén, a szabad levegőn tartották ünnepi gyűlésüket az Építők Napja alkalmából. A gyűlést Blig Nicolae, a Megyei Építő-Szerelő Vállalat pártbizottságának titkára nyitotta meg és átadta a szót Rus Vasile elvtársnak, a Szakszervezetek Municípiumi Tanácsa elnökének, aki ismertette a megyénkben tevékenykedő négy fontosabb építővállalat ez évi eredményeit.

Az első félévben az építővállalatok mindegyike teljesítette építési-szerelési tervét, megyei szinten az esztendőre előirányzott munkálatok 50 százalékát végezték el. A vállalatok össztermelési tervüket következőképpen teljesítették — a Kolozsvári Ipari Építkezési Tröszt aradi kirendeltsége 114 százalék, a Temesvári Ipari Építkezési Tröszt 6-os számú aradi kirendeltsége 102 százalék, a Brassói Ipari Építkezési és Szerelő Vállalat aradi kirendeltsége 101 százalék, az Arad Megyei Építő-Szerelő Vállalat 101 százalék.

Az esztendőből eltelt időszakban megyénkben olyan nagy fontosságú objektumokat adtak át, mint az Esztergapadgyár nehézgépmegmunkáló és szabászati üzemcsarnoka, a Vagongyár szerszámműhelye, a víztorony és az irodaház, az új bútor- és épületvasalás-gyár 10 milliós, majd pedig 50 milliós évi termelőkapacitású részlegei, a Kombináttakarmány-gyár stb. A lakásépítkezés terén pedig 444 lakás készült el állami alapból és 298 a lakosság pénzalapjából.

Ezekhez a nagyszerű sikerekhez a megyében tevékenykedő építővállalatok minden dolgozója hozzájárult. Azokat az építőket, akik a munkában kimagasló teljesítményt értek el, a gyűlés befejező részében a szocialista verseny élenjárójává nyilvánították és pénzjutalomban részesítették.

Jelentős problémák a Német Nemzetiségű Dolgozók Megyei Tanácsa plenáris ülésének napirendjén

A Német Nemzetiségű Dolgozók Arad Megyei Tanácsának plenáris ülése a napokban bírálati és önbírálati szellemben elemezte a német nemzetiségű dolgozók körében folyó politikai-ideológiai nevelő munkát, az RKP Központi Bizottságának 1971 novemberi plenáris ülésén elfogadott program gyakorlatba ültetését.

A Német Nemzetiségű Dolgozók Arad Megyei Tanácsának elnöke, Marx Ferenc elvtárs beszámolójában hangsúlyozta, hogy az utóbbi időben a tanács és bürója, a megyei pártbizottság állandó vezetésével és irányításával, jobban foglalkozott a német nemzetiségű dolgozók szocialista hazafiságának fejlesztésével, szocialista társadalmunk, a munka, a közvagyon iránti pozitív magatartás kialakításával, az összes dolgozók testvériségének további erősítésével.

Ennek érdekében számos politikai-nevelő akciót, előadásokat, konferenciákat, szümposionokat, pártunk és államunk bel- és külpolitikáját ismertető vitákat szerveztek, amelyeken Zabrány, Németszentpéter, Vladimirescu, Szentanna, Ság és más helységek lakosai nagy számban vettek részt.

Ezzel párhuzamosan egyre jelentősebb kulturális-művészeti tevékenységről beszélhetünk, amely értékesíti a szép és gazdag német népi hagyományokat. Jellemző ezen a téren a német nemzetiségű dolgozók művészegyütteseinek részvétele az Aradi Tavasz Fesztiválon, a dal-, tánc- és népviseleti fesztiválon, a Májusfa ünnepségein, a svéb népviselet fesztiválján, amelyeken a német nemzetiségű dolgozók mellett nagyszámú román, magyar és más nemzetiségű dolgozó is részt vett.

A beszámolóból és az ezt követő vitából a tanács és a büró tevékenységében még észlelhető egyes hiányosságok is kitűntek. A német nemzetiségű értelmiségiek még elég csekély mértékben járulnak hozzá a németek lakta helységek szellemi életéhez. A megyében lévő 200 könyvtárban 86 000 német nyelvű kötet található, ennek ellenére a könyvakciók száma csekély és az olvasók száma sem elég nagy.

A vita végén szólásra emelkedett Dorel Zăvoianu elvtárs, az RKP Arad Megyei Bizottságának titkára. Hangsúlyozva a plenáris napirendjén szereplő problémák jelentőségét, kiemelte a német nemzetiségű dolgozók értékes hozzájárulását a tervfeladatok megvalósításához, a termés betakarításához, a megye egész társadalmi-kulturális életéhez. Az elmúlt időszakban a tanács, a munka jobb megtervezésével és szervezésével jobban érezhette jelenlétét a német nemzetiségű dolgozók termelőmunkára való mozgósításában, a párt- és állami dokumentumok gazdag eszmeárának elsajátíttatásában.

A továbbiakban, mondotta a szónok, fokozott figyelmet kell fordítani a politikai és hazafias nevelésre, tartalmának gazdagítására és változatosabbá tételére azáltal, hogy bevonjuk a helység politikai és kulturális életébe az összes dolgozókat, azáltal, hogy növeljük a német nemzetiségű értelmiségiek hozzájárulását a társadalmi, kulturális és tömegrendezvényekhez.

Az RKP 1971 novemberi plenáris ülésén megszabott feladatok szellemében fokozni kell a tudományos és ateista nevelő tevékenységet, az összes dolgozók jogegyenlőségének tudatosítását, a burzsoá erkölcs befolyásának kiküszöbölését azáltal, hogy a társadalmi és szellemi életben meghonosítjuk a forradalmi igényesség szellemét. Csak ily módon, pártunk és államunk tudományos politikájának alapos megismerésével és elsajátításával, az önmagunk túlszárnyalására irányuló törekvéssel, a munkába és az életbe való beilleszkedéssel érhetjük el az összes dolgozók — nemzetiségre való tekintet nélkül — még gyümölcsözőbb hozzájárulását az előttünk álló tervfeladatok megvalósításához, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítéséhez hazánkban.

M. L.

Davis-kupa

A második versenynap után a román teniszezők 3-0 arányban vezetnek

A Davis-kupa európai zónájának elődöntője keretében szombaton a fővárosi Progresul pályán folytatódott Románia és Új-Zéland teniszcsapatának mérkőzése. A második versenynap után a román teniszezők 3:0 arányban vezetnek, és a további eredményektől függetlenül bejutottak a döntőbe.

Az Ilie Năstase—Onny Paras mérkőzés, amely pénteken a sötétség miatt félbeszakadt, Năstase 6—1, 8—6, 6—2 arányú győzelmével fejeződött be. Párosban Ilie Năstase és Ion Santei 6—1, 7—5, 6—3 arányú győzelmet aratott az Onny Paras—Brian Fairlie pár felett.

Ma 14.30 órai kezdettel sor kerül a két utolsó egyes mérkőzésre.

Egy utólagos döntés ürügyén

Nem azt akarom részletezni: jó-e, ha előbb ültetünk gyakorlatba valamely elképzelést, s csak azután igyekszünk meggyőződni, hogy helyesen jártunk el vagy sem. Hiszen nyilvánvaló, hogy az ilyen „módszer" nem lehet célravezető. De méginkább növeli a hibalehetőséget az, ha az elképzelés nem a kollektív bölcsesség eredményeként jut a gyakorlatba. Meggyőzően szól erről az alábbi konkrét eset.

A Megyei Község- és Lakásgazdálkodási Vállalat aradi részlegének (a volt stranddal foglalkozó hivatala egy hirtelen hozott intézkedésével megszüntette azt a kedvezményes belépti díjat, amelyet az esztendők során, egészen a múlt hét végéig élvezhettek a katonák, diákok, tanulók. Miben van igaza ezzel kapcsolatban Lică Iuliusnak, a hivatal főnökének?

Abban — és ez kétségtelen, mert tények szolgáltatnak rá „perdöntő" bizonyítékot —, hogy a megszépített strand karbantartása és az itt történő új építkezések egyre nagyobb összegekbe kerülnek. Azt az észrevételét is igazolja a valóság, hogy a nagyobb diákoknak, ha konyakról, sörről van szó, mindjárt van pénzük; igazolja, de — tegyük azonnal hozzá — csak részben. Mert túlnyomó többségüket nem az ilyesmi jellemzi. Azt a meglátását is el kell fogadnunk — hiszen magunk is láthatjuk —, hogy például a (jövedelemmel nem rendelkező) diákoknak jelentős része amúgy is a Marosnak azokon a szakaszain üdül, sportol, ahol nem kell belépti díjat fizetnie.

De éppen, mert a strand növekvő kiadásairól van szó, a községgazdálkodási részleg vajon nem veszít-e többet a vámon, mint amennyit nyert a réven, ha eltörli a kedvezményes belépti díjat? Hallottunk ugyan erre is egy ellenérvet: egyszer sem történt meg, hogy a méltatlankodó diák visszafordult a pénztártól, anélkül, hogy meg ne vette volna a 2-ről 3 lejre módosított belépőjegyet.

Azt viszont már senki sem mérte fel, hogy sokan e méltatlankodók közül (és többen esetleg szüleikkel együtt) a strandot a Maros más szakaszaival cserélték fel. És nem kell holmi kereskedői lángész ahhoz, hogy felismerjük: a bevétel nem csupán a jegyek árától, de (talán méginkább!) attól is függ, hogy hány száz, hány ezer kelt el belőlük.

Ilyen és ehhez hasonló észrevételekkel kerestük fel a községgazdálkodási részleg új igazgatóját, Mez Ioant. Megmondotta, hogy nem tudott az általunk szóba hozott intézkedésről. Hozzátette azonban, hogy a július 28-án sorra kerülő gyűlésükön ezt a kérdést is napirendre (úgy: felmérés alapján, miután oldaláról megvitatják a problémát és csak úgy hoznak — akkor már véglegesnek tekinthető — döntést.

Mert akármilyen „döntést" hozni — nem kíván túl sok fejtörést. De helyesen dönteni — nem is olyan egyszerű...

SIMONFI IMRE

Különös ismertetőjel

Inkább magasiermetű semmint közepes.

Vállas.

Szőke — a szemöldöke is az.

Arca markáns, vonásain mégis felfedhető a finomság.

Kevésszavú, ha mond is valamit, akkor is halkan ejti a szót.

Pedig van benne erő és erély. A kezén látszik, amely a kombájn volánját fogja.

Meg a szemén, a világos, égszínű szemén, amely a világot kutatja.

Ez lenne Schmidt Ferenc traktoros, a sînleani mezőgazdaság-gépesítési állomás dolgozója.

Különös ismertetőjele?

Nincs, azaz hogy mégis van! Amint a környezete mondja — a soha nem lankadó szorgalom, amely sokaktól megkülönbözteti. A szorgalom, amely nála természet dolga. A vérében van, minden ízét áthatja. Olyannyira, hogy életelemévé vált.

Mondjuk neki, hogy mit tartanak felőle a szaktársak.

Legyint:

— A szorgalom nem érdem. Ilyen vagyok, észre sem veszem. Így születtem. Teszem, amit kell...

Bölcs szavak az egyszerű ember szájából. Bölcsek és igazak, mert ő is igaz — kommunista. A sors avatta azzá, amelynek fonala mintegy három és fél évtizeddel ezelőtt kezdett tekeredni az élet sodrában.

Az édesapjára alig emlékszik. Pöttömnyinél is pöttömnyibb volt, amikor a nagy világégés elragadta mellőle. Aztán ott is maradt. Örökre. Keserves halált halt, egy hazug ügyért. Az édesanyja magára maradt két apró gyermekkel. Minden percét nekik szentelte, áldozta, mindenét nekik adta. Ahogy csak az anyák tudják. Sokszor még a falatot is megvonta a szájától, csak nekik legyen.

— Nehéz évek voltak — lapozza fel emlékei naplóját Schmidt Ferenc. — Napszámból megélni akkor...! Földünk sohasem volt több annál, ami munka közben a körmünk alá szorult. A másét kellett megművelni. Tudja, úgy él az emlékezetemben az anyám, mint egy drága, örökmozgó lény. Gyermekkoromban úgy képzeltem, hogy ő sohasem hunyja le a szemét. Amikor felébredtem, már talpon volt, amikor lefeküdtem ő még lenn matatott. Hajnalban, meg késő éjszaka végezte el a házi munkát — mosást s vasalást, a főzést, a takarítást — mert napközben menni kellett a határba, napszámba. Már iskolába jártam, amikor rácsimpaszkodtam, hogy mégis csak kell valamikor pihennie...

Schmidt Ferenc a földet hamar megismerte, megszerette. Örök szövetséget kötött vele, bár neki, abban a régi rossz világban, egy maroknyi sem jutott belőle. És mégis!

Inkább érezte, semmint értette, hogy a föld nem tulajdon, hanem hivatás. Ő ezt a hivatást választotta! Előbb a más földjén, aztán a közösben. Akkor érezte át igazán azt a nagy szerelmet, amely az életet termő röghöz köti, amikor neki éretti be a szem. Neki, és sok-sok társának, akik egymáshoz kötötték sorukat.

Ez volt a talaj, amelyre sorsát építette. A f ö l d ! A gép az inkább hobby volt csak. Legalábbis eleinte. Örült, amikor traktoros tanfolyamra küldték. Örült, amikor gépet kapott maga alá. Aztán lassan-lassan ráébredt arra a nagy-nagy igazságra, amelyet Cristea Gheorghe, a Chişneu Criş-i mezőgazdasági termelőszövetkezet főmérnöke egy beszélgetés alkalmával így fogalmazott meg:

— Manapság a falu központi tényezője a mezőgazdasági gépész. Rangot jelent ez a foglalkozás. Nélküle el sem képzelhető a gazdálkodás. Szerepe szinte napról napra nő. Nincs messze az idő, amikor „egyedülálkodója" lesz a földnek, amikor feleslegessé tesz minden kézi beavatkozást a termés sorsába.

Így igaz. Ki hitte volna? Még két évtizeddel ezelőtt is. Schmidt Ferenc bizonyára nem. Pedig akkor már sokszor megizzasztotta a földi Kölyök kora óta ott húzta maga is az igát a felnőttekkel egy sorban. Főként nyáridőben, iskolaszünetben. Keresett a télirevalót, a betevőt.

— Nem bánom azt, ami volt, de azért egy ici-picit szeretnék ma gyermek lenni. Hiába, nem lehet! Így a srácaimban élem át napjaink gyermekkorát.

— Hány van?

— Négy. Négy fiú.

— Ejha! Nagyra nőjjenek!

— Köszönöm.

— Aztán melyik akar a négy közül az apja nyomdokába lépni?

— Berike, a legnagyobb bizonyára nem. Azt mondja, asztalos vagy borbély lesz. Talán a két középső: Robert és Horst. Azok kerülgetik mindegyre a gépet. Vagy a kicsi Ditmar? Igaz, hogy ő még csak tönyög. De ki tudja?

Nagyon igaz. Ki tudhatja? A kis Ditmar korában, de még Robertében vagy Horstéban sem álmodta meg Schmidt Ferenc, hogy hová vezet élete útja. De nem is ez a lényeges, hanem az, hogy célhoz ért. C É L H O Z ! Ennek kapcsán mondotta, hogy bárhová is állítaná az élet, a földdel és a géppel nem szakítana.

Sohal

Semmiért!

Ez is jel lenne?

Különös ismertetőjel?

KÁSA JÁNOS

Köszöntjük fáradhatatlan építőinket!

Bepillantás az 1974. esztendőbe

- **Számok a jövő valóságáról**
- **Gyárak, új városnegyedek**
- **Ab Urbe condita 842**

A tervek hengeralakú kartondobozokban szunnyadnak. A helyszínen, ahol jövőre építőtelep lesz, ma még a gyermekláncfű sárga virága virít. A srácok a gyepen futballoznak, mit sem tudva arról, hogy valahol egy irodában apró csengetések közepette egy számológép fáradhatatlanul rója egymás alá a számoszlopokat. Egyelőre minden változás papíron zajlik le. Vastag borítékokban vándorolnak a műszaki dokumentációk, újabb meg újabb aláírások, pecsétek kerülnek rájuk. A városszéli telkeken néha megáll egy terepjáró autó, belőle ketten-hárman szállnak ki, s nagy karlejtésekkel kísért beszélgetés zajlik le. Aztán a kocsi megfordul és ismét csend lesz.

Meddig?

Rövid ideig. Az 1974-es beruházási tervek Arad megyében — akárcsak szerte az országban — grandiózusak. Az építők napján az építőkre váró feladatokról próbáltunk tájékozódni. Adataink korántsem teljesek, hiszen csupán az állami központosított beruházási alapok sorsáról tudtunk meg egyet s mást.

Már most bocsánatot kérünk a számadatokért. De bárhogy szeretnénk is, nem mondhatunk le róluk. Az annyit szidott szürke számsorok egyelőre egyetlen eszközünk 1974 arcképének felvázolásához.

Jövőre tehát csaknem 2 milliárd lejt fordítunk beruházásra, ennyivel bővítjük a meglévő ipari kapacitásainkat. Csillagászati összeg ez! Ami azt illeti, építőink az idén sem panaszkodhattak elfoglaltság-hiányra, de jövőre még több dolguk lesz. A beruházási terv 8 százalékkal növekszik.

Egyetlen esztendő alatt 103 új ipari, mezőgazdasági objektum, illetve termelési kapacitás, valamint társadalmi-szociális rendeltetésű megvalósítás jelenik meg megyénk térképén. Az idén fejeződnek be vagy már be is fejeződtek a kombinálttakarmány-gyár, a farostlemez-gyár, a bútor- és épületvasalás-gyár munkálatai. Jóformán azonnal megkezdődik az új kárpitosrészleg építése. 1974-ben az eddiginél is jelentősebb erők összpontosulnak a megye legnagyobb beruházási objektumánál, a Vegyipari Kombinát építőtelepén. Az üzemóriásnak 1975 végére termelnie kell.

Beruházási politikánk keresztmetszete egész gazdaságpolitikánknak. A párt 1972 júliusi Országos Konferenciájának határozatai alapján nemzetgazdaságunk összes ágai gyorsütemű arányos fejlődés képét mutatják. E lendületes fejlődésből nyilván nem maradhatott ki mezőgazdaságunk sem s ezt bizonyítja a félmilliárdos nagyságrendű központosított beruházási alap, amelyet 1974-ben a megye egész mezőgazdasága, de különösen a korszerű állattenyésztés technikai-anyagi alapjának fejlesztésére biztosítottunk. Az RKP KB, Románia Legfelsőbb Gazdasági és Társadalmi Fejlesztési Tanácsa, valamint a Minisztertanács közös határozata mindennél beszédesebben bizonyítja, milyen nagy jelentőséget tulajdonít pártunk e kérdésnek. A legutóbbi ösztönző jellegű intézkedések, az állatfelvásárlási szerződések árainak megemelése egymagában azonban nem biztosítja az állattenyésztés kívánt ütemű fejlődését. A cél elérésének érdekében megyénkben is hatalmas anyagi eszközöket mozgósítunk a korszerű hizlaldák építésére.

Jelentősen növekednek az élelmiszeripari és feldolgozóipari kapacitások. Elég, ha megemlítjük a Chișineu Criș-i tejporgyárat, a mezőgazdaság-gépesítési vállalat létesítését (400 nagyjavítás-kapacitással), a gabonaértékesítő vállalat raktárkapacitásának 5000 tonnával való bővítését.

A rövid és vázlatos ismertetés végére hagytuk a szociális-kulturális objektumokat. Az olvasók nyilván megbocsátanak nekünk, ha olyan létesítménnyel kezdjük a felsorolást, amely különösen közel áll az újságírókhoz. 1974-ben kezdődik meg a megye új nyomdájának építése, amelyet 1975-ben adnak át rendeltetésének, ugyanabban az esztendőben, amikor elkészül Arad új szállodája is, melynek alapkövét szintén 1974-ben rakják majd le.

Mindnyájan nagy érdeklődéssel nézitük végig annak idején a városunk távlati fejlesztési és rendezési tervét bemutató kiállítást. Azóta a tervekből, makettekből, az Aurel Vlaicu úton valóság lett. Új városnegyed született s a gombamód szaporodó lakótömbök megváltoztatják Arad arculatát.

Városunk neve 1132-ben jelenik meg a dokumentumokban. Az eltelt 841 esztendő alatt még soha nem építettek annyit egyetlen évben, mint amennyit 1974-ben fognak. A régi rómaiak időszámításuk kezdetét városuk alapításában jelölték meg.

Ab Urbe condita... a város alapítása utáni 842. esztendőben a központi beruházási alapokból és a lakosságnak nyújtott állami hitelekből 2000 új lakás épül fel a Maros partján. Háromszázhússzal több, mint 1973-ban. Vannak, akik még emlékeznek arra, hogy jó tíz esztendővel ezelőtt Aradon egy-egy évben összesen ennyit építettünk.

Számok, számok, számok. Előre elnézést kérünk az adatok sokaságáért. De, mint mondtuk, jelen esetben beszédesebbek, mint a legtalálóbb és legköltőibb hasonlatok. Főleg konkrétabbak! Alapot és lehetőséget adnak az összehasonlításra. Lehetőséget adnak arra, hogy ki-ki maga, papírral, ceruzával a kezében vessen számot arról, mit is jelent a párt tudományos gazdaságfejlesztési politikája, mit jelent Arad megyének a jelenlegi ötéves terv, mit jelent mindannyiunk számára, ha e tervet lelkes, becsületes munkával, erőink okos felhasználásával határidő előtt valósítjuk meg, úgy, ahogy azt épp egy esztendeje az Országos Pártkonferencián megfogadtuk. S bár az Építők Napját ünnepeljük ma, meg kell mondanunk, hogy terveink nem csupán az építők munkájától, de mindannyiunk munkája nyomán válnak eleven valósággá. Az építő ember napja alkalom arra, hogy ezt a felismerést tudatosítsuk és cselekvő elhatározássá változtassuk.

IOAN ARDELEAN,
az RKP Arad megyei bizottságának munkatársa

TOKAY GYÖRGY

(Folytatás az 1. oldalról)

betűkön, hanem az ő vállaikon nyugszik a X. kongresszus és az Országos Pártkonferencia nagyszerű országépítő programjának megvalósítása. Ők teremtik meg az új üzemeket. Ők és az ország többi dolgozói. Az építők munkásosztályunk olyan osztagává váltak, amelyre számíthatunk, hisz áldozatkészségükről, önfeláldozásukról — a költő szavaival élve — ércnél maradandóbb emléket és bizonyítékot adtak, és adnak nap mint nap.

Ma, az Építők Napján rájuk gondolunk, őket dicsérjük. Megérdemlik. Holnap, az ünnep pirosbetűs napja után számukra is hétköznap, munkanap következik. A nyár égető hevében dolgoznak a farostlemez-gyár, a bútorvasalás-gyár vagy a Vegyipari Kombinát építőtelepén. Makacsul, lépésről lépésre haladva, emeletről emeletre emelkedve teremtik meg azt a világot, amely mindannyiunk világa, a sokoldalúan fejlett szocialista Romániát. Nincs szebb hivatás az övékénél s ezt nem csupán a mai nap különleges szerepe sugallja nekünk. Az építők, az építő ember szimbólummá magasodott ebben az országban, a békés munka, az alkotás, a teremtés szimbólumává.

Köszöntünk benneteket, építők! Kívánjuk: teljétek meg munkátokban a legmagasabbfokú örömet, a teremtés örömét, eddigi sikereitekre halmozzatok újabb és jelentősebb munkasikereket. Kívánjuk: váltsátok valóra nagyszerű terveitteket, munkavállalásaitokat s az ötéves tervből rátok háruló feladatokat, hajtsátok végre határidő előtt — úgy, ahogy azt megígértétek a pártnak, a hazának.

Kik vagytok, építők?

A Vegyipari Kombinát építőtelepén nemcsak a méretek ejtik ámulatba a látogatót, hanem a formák változatossága is. Az ötven méternél meghaladó épületmagasság mindennapinak számít, és az alakok sokfélesége valósággal lenyűgöz.

Két grandiózus vasteto mered az égre egymás mellett, a titokzatos és még egyre titokzatosabbá váló piramisokra emlékeztetve. Más helyen a tetőzet vasgerendái falusi szénakazal alakját öltötték magukra.

Felrémlik a múlt, hatalmas erővel harsog a jövő, régi hagyományok és korszerű technológiák bűvöletében merevedik időtállóvá a beton és a vas.

Kevés az ember, még kevesebb az építő. De lehet, hogy egyáltalán nincs, vagy, hogy mindenki az. A régi, megszokott kőművesünk, aki kanalával maltert fröccsent a falra, aztán rakja rá a téglát, egyik sort keresztbe, a másikat hosszába, mindenesetre teljesen eltűnt. Hisz tégla sincs itt, csak vas és beton.

Senki sem kőműves, de mindenki építő. Így kell lennie. Kérdezzük meg akár őket magukat. Legyünk nézők az egyik brigád „forgószínpada" előtt. Mert valóban forgószínpadra emlékeztet az a berendezés, amely most még a földön áll, de az NPC-torony falának öntésével 64 méter magasra emelkedik majd. Köralakú, átmérője 30 méter.

A brigádos, Dunca Mihai szerelő, tizenegy társával a két egymás melletti torony öntési munkálatait készíti elő. A betont a két hatalmas hengeralakú berendezés segítségével öntik, nincs szükség külön zsaluzatra. A berendezés a falra támaszkodva hidraulikus szerkezet segítségével emelkedik.

— Ez lesz a kombinát két legmagasabb tornya — mondja az atléta termetű, markáns arcu brigádvezető. — Hatvannégy méterig betonból, aztán 112 méterig vasból készül. Azt a tartószerkezetet is elkészítettük, amelyre a 64 méter fölötti rész támaszkodik. Súlya több mint 110 tonna. Elképzelheti, akkor mennyit nyom maga a torony.

A brigádvezető és legjobb munkatársai Neagu Dionisie, Fercalo Ion, Dunca Gheorghe szerelők nem egy ilyen munkálatot hagytak már maguk mögött az ország különböző részein. Még az inasgyerek, a Vaslui környéki 17 éves Munteanu Teodor is a marosvásárhelyi műtrágyagyár építésénél szerzett „tapasztalataira" emlékszik.

Az NPC-torony építésénél tehát a betonöntés megkezdése már csak napok kérdése. Nem úgy a 100 méterrel távolabb álló, ugyancsak dupla kálciumnitrát-ürítő toronynál, ahol 45 méternél tartanak és a befejező munkálatot végzik.

Turcuț Gheorghe mester az éjszakai váltásban dolgozott, de mégis itt éri a dél. És nem akármilyen, hanem az eddigi nyár talán legforróbb, legtikkasztóbb dele.

— A befejező munkálatok keretében az éjszaka kezdtünk meg néhány bonyolultabb műveletet — mondja. Most reggel folytatta az első váltás és hogy a folytatás zökkenésmentes legyen, maradtam még néhány órát.

Fiatalember, Nagyvárad környékéről jött ide.

Odafönn, 45 méter magasságban alig látszanak az emberek. Az egyetlen, ami kapcsolatot tart fenn közöttük és a földön-lévők között, a hatalmas toronydaru.

— Nem mehetnénk fel? — kérdem a lebarnult fiatalembert.

— Van egy meredek tűzoltólépcső — válaszolja — de azt az építőkön kívül senkinek sem ajánlom. Különben is éppen most bontják a zsaluzatot és hullik a törmelék.

Kezünkből ellenzőt formálva a nappal szemben nézünk fel a tetőre és időnként megpillantunk egy-egy munkást, amint valamit éppen leakaszt a toronydaru nyurga karjáról.

— Ismeri a fent dolgozókat?

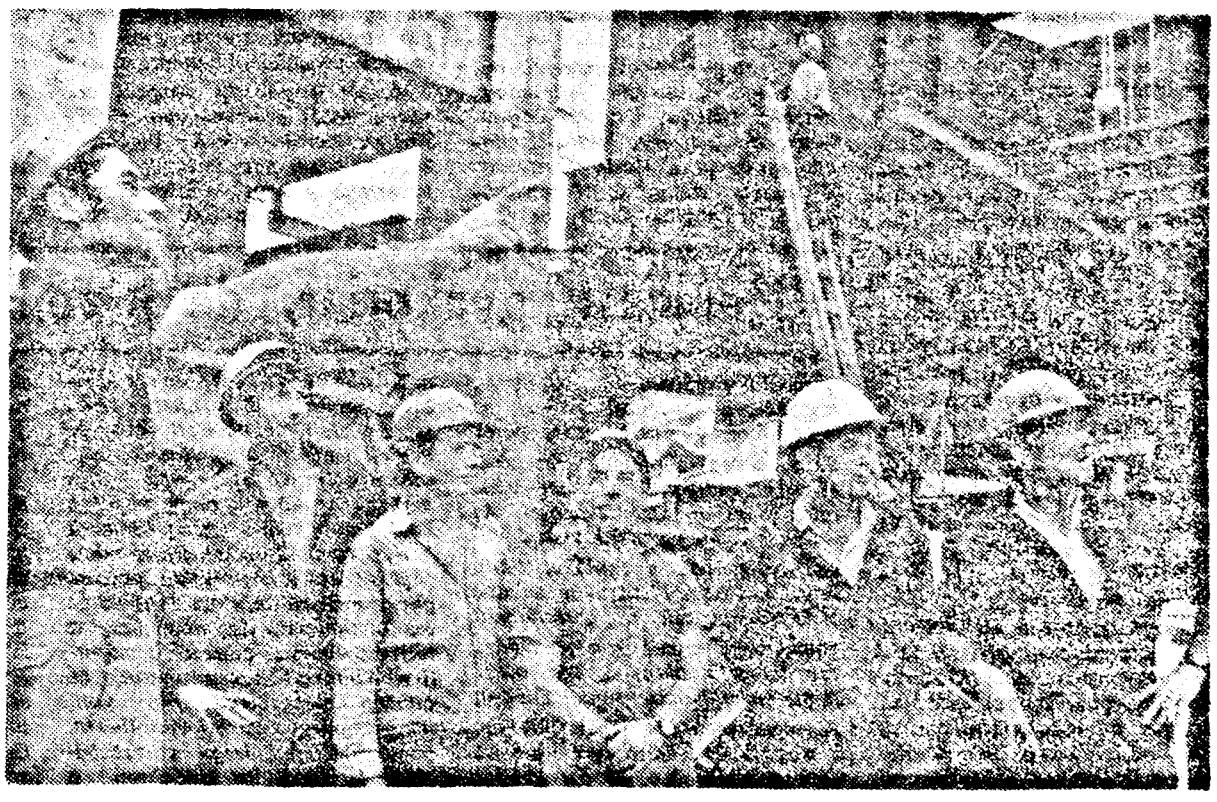
— Hogyne ismerném, az én embereimi Sok munkatelepet megjárt, tapasztalt munkások. Nagy Ferenc gépész, Moise Aurel, Rusu Vasile, Nistor Dumitru vasbetonszerelők, Nagy Gábor, Gardó Lajos ácsok.

— Kőműves egy sincs közöttük?

— Nincs.

Tudomásul kell vennünk, hogy az utóbbi években nemcsak kiszélesedett, hanem teljesen új tartalmat nyert az építőmunkás fogalma. Mint az építésé is különben, egyre jobban megújuló hazánkban.

FEKETE GÉZA



Dunca Mihai brigádvezető csoportjának néhány tagjával az épülő NPC-tornyok öntési munkálatait készíti elő.

(CANCIU MARCEL felvétele)

A Doina Mureşului együttes sikere Ausztriában

Az Arad Municípiumi Művelődési Ház Doina Mureşului folklóregyüttese 1969-ben alakult. Alig töltötte be féléves születésnapját — hat hónap a gyerekeknél is csecsemőkor —, amikor merészen szárnyra bocsátották őket: a román folklór követeiként elküldték az együttest a keletszlovákiai zempléni folklórfesztiválra. Tíznapos csehszlovákiai és magyarországi turnéjuk alatt tíz előadást mutattak be. De vendégszerepeltek már Ausztriában, Magyarországon, Jugoszláviában, tavaly pedig a Tengerparti Folklórfesztiválon s mindenütt elismerés, kedvező sajtóvisszhang, tévé- és rádiófelvételek jelezték, hogy együttesünk megérett, a gyermekkorból felnőtt, művészete az ifjúság tavaszi színpompáját öltötte magára.

Idén a Doina Mureşului együttes meghívást kapott az ausztriai Klagenfurtban június 27 és július 5 között megrendezett folklórfesztiválra. Mondanom sem kell, hogy ez a meghívás, amilyen megtisztelő volt, annyira kötelezett is a román folklór ének-, zene- és tánckincsei eredeti szépségeinek bemutatására, egy olyan program előkészítésére, mellyel méltóképpen képviselhessük hazánkat. Annál is inkább, mivel tekintélyes együttesekkel szerepeltünk együtt: a jugoszláviai Kolo Slavui, a gradiscsei Velikij Boristof horvát, az olaszországi Gallesano, a kalterni (Tirol), a Zselezna Kapla-i Zarja szlovén együttessel vagy folklórcsoporttal.

Vendégszereplésünk legkiemelkedőbb eseményére június 28-án került sor a klagenfurti közös előadáson, melynek második részét teljes egészében a Doina Mureşului együttes műsora töltötte ki. Programunkat az osztrák tévé és rádió elejétől végéig felvette s még ausztriai turnénk alatt közvetítette, és július 29-én részleteket ismételt meg belőle.

Vendégjátékaink következő állomásain St. Veit an der Glanban, Veldenben, Villachban, Radentheimben, Treibach-Althoffen in Kärntenben és St. Margaretenben szintén nagy sikerrel szerepeltünk. A meghívást az egyes községek szerveitől, de az utóbbi helység román képzőművészeitől is kaptuk. Ugyanis a szobrászok szabad ég alatt szervezett nemzetközi szimpozionján részt vett Adina Ţuculescu (aki 1971-ben hasonló tábor tagjaként Aradon is dolgozott) és Vida Géza ismert szobrász fia is.

A közönség mindenütt meleg fogadtatásban és ünneplésben részesítette a román folklór követeit. Műsorunk tengelyét az aradi folklór dalai, népzenéje és táncai képezték. De magas művészi szinten képviseltük hazánk népi művészetének értékeit is. Így az ineui, craivai, székesúti, Maros menti legényes népi táncain és szvitjein kívül a moldovai, oasi-i, bánsági táncokat is, vagy a erihalmai leánytáncot és az olténiai virtuóz „Căluş"-t. Ezt a műsort augusztus 23 tiszteletére szándékozunk bemutatni az aradi közönségnek.

A koreográfiát táncmesterünk, Ion Olteanu tervezte és tanította be, Ioan Covaci népi zenekara kitűnt technikai bravúrjaival s a népi zene tiszta hangzatával, ritmus- és dallamgazdag interpretációjával. Sok tapsot kaptak Viorica Havrincea, Florica Duma és Cornel Ţigan ének-, és Ioan Covaci, Gheorghe Balint, Anton Covaci, Cornel Onica, Ion Crişan és Constantin Rădulescu hangszerszólistáink is.

A turné befejeztével elmondhatjuk, hogy a román folklór Arad megyei követei méltóan képviselték a hazai népi művészetet Ausztriában. Vendégjátékuk hozzájárult a népek közötti barátság elmélyítéséhez, népünk békés törekvéseinek megismertetéséhez.

MARTIN AUREL tanár,
Az Arad Megyei Szocialista Művelődési és Nevelési Bizottság elnöke

Falusi könyvtár és könyvtáros szerepe

Măceanné Szabó Erzsébet tanítónő önkéntes munkával látja el a dorobánci falusi könyvtár teendőit. Tulajdonképpen kollektíva alakult, hogy hetenként háromszor, hétfőn a gyerekek, szerdán az ingázó munkásfiatalok és pénteken az mtsz-tagok, nyugdíjasok stb. olvasási igényeit kielégítsék. Ennek a kollektívának tagjai még Antmann Mária tanítónő és Püspök Irén óvónő. A könyvtárosi teendők ellátásával mindhárman a pedagógusok iskolán kívüli kultúrmunkájának kötelezettségeit végzik. 1972 szeptemberétől van tulajdonképpen folyamatos könyvtári munka Dorobáncon. Püspök György az általános iskola igazgatója osztotta be a pedagógusokat, hogy politikai-ideológiai, kulturális-nevelő tevékenységüket az egész falura kiterjesszék.

Általában közismert, hogy a falusi könyvtárak működésének jó megszervezése egyrészt függvénye a községi, illetve Dorobánc esetében a Kürtös városi könyvtárnak, amelynek kinevezett, hivatásos könyvtárosa van. A könyvalap felfrissítése, ellátása új kötetekkel, módszertani útbaigazítás, az olvasómozgalom irányítása stb. olyan segítség, amely megkönnyítheti az önkéntes könyvtárosok munkáját. Viszont az is közismert, hogy ez a segítség esetleges folyamatosságának kialakítása, a rendszeres kapcsolat kiépítése csak papíron szereplő irányelv. Éppen ezért a falusi könyvtárosok rendszerint magukra maradnak, az olvasómozgalom irányításának korszerű módszereit és eljárásait, a leghatékonyabb könyvterjesztő akciókat nem ismerik és nem is alkalmazzák.

Évekkel ezelőtt például a mezőről hazatérő asszonyoknak felolvastak az mtsz-irodában. Az olvasókör azonban érdeklődés hiányában feloszlott. A gyerekeknek vetítéssel egybekötött meseórákat az iskola pionírszervezete szervezi. A felnőttek olvasási szenvedélyének felkeltését pedig nem pezsdíti időnként rendezvény, szümpozion, irodalmi törvényszék, vita, érdekes szöveg-összeállítás vagy szavalóest.

Ebből is következik, hogy a könyvtár olvasói többségében tanulók. Aztán következnek a munkásfiatalok, akik Aradra járnak dolgozni, az idősebbek és mtsz-tagok.

Persze, a dorobánci könyvtár helyzetének felméréséhez ismerni kell a helyi körülményeket. Măceanné Szabó Erzsébet, aki 12 éve tanít a faluban, oktató-nevelői munkáját hivatásának tekinti, idén nyáron tette le második fokozati vizsgáját szép eredménnyel. Ez az erőpróba hónapokon keresztül igénybe vette szabad idejét a könyvtárosi teendők közül csak a legszükségesebbeket végezhette el. Nyilvánvaló, hogy az olvasómozgalom korszerű igénye napjainkban már nem korlátozódhat hetenként három délután rövid óráira, az olvasók kiszolgálására. Ennél többről van szó, az olvasómozgalom feladatai sokrétűbbek.

A falusi olvasómozgalom megszervezésével és irányításával, ideológiai-politikai átütő erejének és nevelő szerepének fokozásával foglalkoznia kell a helyi pártszervezetnek. Szükséges, hogy alapos elemzéssel meghatározzák a konkrét teendőket.

Az olvasómozgalom megszervezése, vonzó könyvakciók, viták, a művek érdekes részleteinek bemutatása, az írók és költők életének és munkásságának ismertetése, szimpozionok, kiállítások, az érdeklődés felkeltését szolgáló pannók, az újdonságokat bemutató könyvkirakatok, a könyvbarátok körének aktivizálása révén feltétlenül hatékonnyá válhat. Biztos elérhető, hogy Dorobáncon a 6000 kötetes könyvtár olvasóinak többsége a felnőtt lakosságból, a munkásokból és mtsz-tagokból tevődjék ki.

Az olvasó falu — társadalmi igény. Dorobáncon is meg kell tenni mindent, hogy a könyv ismeretterjesztő, gyönyörködtető és nevelő fénye beragyogja a mind nagyobb számban felépült új családi házakat. A tévén és rádión kívül legyen az önművelés, a politikai-ideológiai tudatosodás aktív tényezője.

(mózer)

Gondolatok

Elgondolkoztató adatok

Idén az első félévben a Fenlak községi könyvtárnak és a hozzá tartozó zádorlaki falusi könyvtárnak 503 bejegyzett olvasója volt, 43-al több, mint tavaly ugyanebben az időszakban. Ezzel szemben 1973-ban a kikölcsönzött könyvek száma 3372 volt, 105-tel kevesebb, mint tavaly. A különbség nem túl nagy, mégis elgondolkoztató. A könyvtáros — Lipovan Nicolae — szerint ennek az a magyarázata, hogy mind többen vásárolnak könyvet, gyarapítják magánkönyvtárukat. Véleményünk szerint a másik ok az, hogy nem foglalkoztak kellő mértékben a könyv népszerűsítésével. Pedig igen gazdag a könyvállomány: 6789 kötet. Ebből az idén 463 új kötet érkezett. Könnyen lehet, hogy az olvasók nem ismerik az új könyveket?

A Banater Schwaben Show az aradi színpadon

Nagy sikerrel mutatták be hétfőn este az Aradi Állami Színház termében a Banater Schwaben Show című előadást, amelyen három együttes: a Temesvári Állami Opera, a Bukaresti Karpaten-Show és a Temesvári Schubert énekkar művészei léptek fel. Két és fél óra hosszat változatos műsorban: tánc- és énekszámokban, balettben, humoros jelenetekben gyönyörködhetett a közönség. Különösen nagy sikert aratott a Temesvári Állami Opera tenoristája, Hans Yung, az egész műsor művészi vezetője, aki népdalokat adott elő, valamint a többi szólista: Iulian Marcovan, Rodica Miloia, Hans Sieber, Helga Salm és a tízéves Werni Stein.

Az előadás érdekessége az volt, hogy a temesvári opera balettkara német népi táncokat, az operaénekesek pedig sváb népdalokat adtak elő. Egyedülálló volt az egész előadás és a siker is az volt. Mindenki elégedetten távozott. Sok aradi, aki a műsort most nem tekinthette meg, reméli: összel megismétlik városunkban a nagysikerű rendezvényt.

MARX FERENC

Gainal leányvásár

Ma Gaina hegyén megrendezik a hagyományos leányvásárt. A népi ünnepségen megyénket a Chişineu Criş-i művelődési ház ének- és táncegyüttese, a helyi népviseletbe öltözött sikulai, prunişori-i, păluşeni-i és dèznai lányok képviselik, akik kelengyéjüket is viszik magukkal.

Nemcsak gyakorlat, de bizonyságtétel is

Nem egészen egy hét alatt három ízben tapsolhattunk a bukaresti Ciprian Porumbescu zenekonzervatórium növendékeinek az aradi Kultúrpalotában.

Július 13-án a kisteremben Protopopescu Dumitru II. éves énekszakos hallgató Jullmann Erika tanárnő zongorakíséretével Mozart-operáriákat, Brahms, Schubert és Constantinescu dalokat adott elő. Kellemes csengésű baritonja sokáig emlékezetes marad számunkra. Meggyőződésem, hogy hazai énekesgárdánk egy reményteljes tehetséggel gyarapodik a fiatal énekes személyével. Alexandru Puia elsőéves zongoraművész növendék a Brahms szonáta tolmácsolásával vívott ki nagy tetszést. Temperamentumos és mégis gazdag líraiságú játéka, művészi rátermettsége ígéretes tehetségről tanúskodott.

Június 15-én este a konzervatórium kórusa mutatott be igen gazdag és változatos műsort (Karigazgató: Gheorghe Oprea). A preklasszikus és romantikus művek mellett számos hazai kórusdarab szerepelt. A nagyon legyelmezett, szépen intonáló kórus előadásának magas művészi szintje a legrangosabb hazai kórusokéval vetekedett.

A gyakorló hangversenyek betetőzése a július 19-i záróhangverseny volt. A Ciprian Porumbescu zenekonzervatórium szimfonikus zenekarát Horia Andreescu növendék vezényelte. Közreműködött Viorica Diaconu-Zorzor zongoraművész növendék a Alfred Alessandrescu zenekari műve, az Őszi alkony egyike a hazai zenedarabok legszebbjeinek. Az őszi színeket csillogtató muzsika végtelen népi dallamot lebegtet. Az októberi „vénasszonyok nyara" jóleső melegével, a színüket váltó falevelek, a szél szárnyán suhanó ökörnyálpászmák, a barnuló hátú dombok, az utolsó költöző madarak szárnycsapásai ... Bár nosztalgikus hangulatot sugall mindez, Alessandrescu zenéjében felvillan a megújhodást váró természet örömteli sóvárgása. És ezt a hangulatot a fiatal karmester remekül tudta értelmezni és érzékeltetni. Semmiképpen sem nevezhetjük kísérletnek, annyira érett, átgondolt produkciót hallhattunk.

Mozart huszonegy zongoraversenye közül a tizenegyediket (F-dúr) tolmácsolta Viorica Diaconu-Zorzor. A mű nem tartozik a legismertebb Mozart szerzemények közé, de felépítése, a témák ihlette szépsége méltó helyet biztosíthat számára a legtöbbet játszott versenyművek mellett. A lendületes, csúcsokat ostromló első tételt lírai ábrándozás követi, hogy végül a boldogságot akaró ember örömteli hangja csendüljön fel. Ritka szépségeket rejtő, határtalan élnivágyást sugárzó zene ez, tele fiatalos energiával. Az előadóművész teljes egészében átérezte a mozarti mondanivaló humanizmusát, és minden igyekezetével azon volt, hogy mindezt úgy tolmácsolhassa, hogy saját egyénisége is tükröződjék a játékban. Ezt különösen a második tétel rendkívül finom és érzelmekben is igen gazdag előadásából érezhettük. A dinamikusabb részeknél itt-ott némi bizonytalanságot vehettünk észre, de ez részben a lámpaláz, részben néhány apró technikai problémára vezethető vissza. Az új zongoraremekül állta az első próbát, nagyszerű hangja ritkaszép hangulatot teremtett. A zenekari kíséret az első tételnél kissé keményre, túl lendületesre sikerült, de a továbbiakban pontos és kiegyensúlyozott volt.

1808-ban mutatták be először Beethoven V. szimfóniáját. Azóta számtalan bemutatója volt a mind híresebbé váló műnek, amelyet monumentalitása, lenyűgöző emberi és művészi mondanivalója méltán helyezett az emberi elme legnagyobb alkotásai közé. A korabeli kritika túl hosszúnak, disszonánsnak, zenei tévedésnek tartotta a művet. Az utókor pedig Goethe Faustjával hasonlítja össze, s joggal teszi, mert mindkét alkotás jóval megelőzi korát, egy új boldogabb század emberének gondolatvilágát tükrözi. Érdekes volt a beethoveni gondolatot olyan zenekar tolmácsolásában hallani, amelynek átlagéletkora huszonegy év. A fiatal dirigens elképzelései egy érlelődő koncepció első szakaszát képviselték, de ezt a szakaszt elég szép produkció jellemezte. A második és a harmadik tétel kidolgozása például jelentős lépésekkel közelített a mű igazi arculatához. Kitűnő volt a mélyvonósok teljesítménye, bár helyenként hiányoltuk a kellő intenzitást. Mégis volt valami az előadás egészében, amit másoktól nem kaphattunk meg. És ez nem más mint a határtalan komolyság és lelkesedés, ami csak fiatal művészekre jellemző. A zenekar egyemberként követte a dirigens utasításait, nem volt ugrás elmaradás. Mindenki egész tudással küzdött a sikerért és ez a küzdőszellem nagyszerű légkört teremtett. Nemcsak egyszerű gyakorlat volt a fiatalok teljesítménye, de művészi bizonyságtétele is tálentumuknak, tudásuknak. És hogy a siker nem maradt el, arról a lelkes, szünni nem akaró taps is tanúskodik.

PÁVAI GYULA

Művészi eseményekben kiváló évad

SZÍNHÁZI MÉRLEG

A vasárnapi előadásokkal befejeződött az Aradi Állami Színház 1972—73-as évadja. Úgy tűnik, az előző évadok művészi eredményeinek összegezései szintetizálódtak az utóbbiban, s ez nyilvánvaló minőségi javulásban mutatkozott meg.

1972 október 1 és 1973 július 15 között a színház Aradon és kiszállásokon 336 előadást tartott. A nézőszám eléri a 160 ezret (tehát előadásonként több mint 400 néző). És idézzünk még egy adatot: a jelenlegi évadban a színháznak tíz premierje volt, közülük hat eredeti darabbal.

A számok nemcsak mennyiségi viszonyokat fejeznek ki. A népes nézőközönség jelenléte egyrészt a tömegek művészi jelenséggel szembeni fogékonyságának, másrészt a színházi előadások vonzerejének növekedését bizonyítják. A tíz premier is minőségi mutató. Egy olyan művészkollektíva, mely egyetlen évadban Camil Petrescu „Velencei történet"-ét, Blaşdeu „Három király napkelet"-jét, Lovinescu „Az ember, aki"-jét, Szophoklész „Antigoné"-ját, Dürrenmatt „Fizikusok"-at, Örkény „Macskajáték"-at, Molière „Megcsalt férj"-ét stb. mutatta be, tehetségről és az annyira különböző szövegek asszimilálásának képességéről, a különböző játékstílusokhoz való alkalmazkodó képességéről tett tanúbizonyságot.

Azt hiszem, hogy az évad valamennyi előadása a jó átlagon felül emelkedett, egyes előadások pedig nagyon jónak nevezhetők. Elsősorban az Antigonéra gondolok. Az aradi színház első ízben nyúlt antik szöveghez, talán a görög tragédia legjobb, egyben legnehezebb szövegéhez. Az előadás sikere, amelyet a legszigorúbb fővárosi kritikusok is elismertek, az érettség bizonyítéka.

Velencei történet szintén kitűnt rendezői koncepciójával, színészi teljesítményeivel, kiváló játékfegyelmével. Átlagon felüli előadás volt, véleményem szerint, a Három király napkeletről, a Macskajáték, a Fizikusok is.

A Stúdió 197 nem mindennapi műsorral jelentkezett. Két helyi szerző, Vitalie Munteanu és Iulian Copacea De dragoste, de dor şi urît címmel írt, népi lírából ihletett szövegkönyvet. Ugyancsak a Stúdió 197 színpadán rendezett néhány irodalmi délután közül, mint például a Dumitru Popescu Egy ember az egorán című kötetének szentelt versdélután, nagy sikert aratott.

Az elmúlt évad második jellegzetessége a színház tevékenységének változatossága. Régebben a művészkollektíva csupán arra törekedett, hogy néhány többé-kevésbé sikerült premiert kihozzon. Néhány éve azonban a színház a közönséggel való szorosabb kapcsolat kialakításának újabb módszereivel próbálkozik. Így született meg az irodalmi estek gondolata. Ezek az estek később valóságos előadássá váltak. Az 1972—73-as évadban két fiatal színész, Rodica és Sorin Postelnicu Bacovia-versesttel lépett fel és az előadáson jelen volt a tánc és a zene is. A már említett népi lírai előadásba pantomim jeleneteket és szólószámokat is beiktattak.

A színház sokkal inkább, mint az elmúlt évadokban éreztette jelenlétét az összes politikai akciókban. Ünnepi előadásokat szentelt a Köztársaság kikiáltása 25. évfordulója, a grivicai harcok, május 1, az 1848-as forradalmi év köszöntésére. Számos vállalatban, iskolában, kultúrházban és kultúrotthonban tartottak hazafias versműsorokat. Ezek az előadások alkalmat nyújtottak a nézőközönséggel való találkozásokra, megbeszélésekre, tapasztalatcserékre arról, hogyan igyekszik kielégíteni a színház a közönség növekvő igényeit.

Vajon a színházi évad minden vonatkozásban megfelelt-e a várakozásnak, nem voltak hibái?

A kiváló megvalósítások ellenére az aradi színház most is adós maradt egyes nézőkategóriákkal szemben. Elsősorban az ifjúságra és a falusi nézőkre gondolok, akikhez nem szólt sajátos tematikájú darabokkal. Az ifjúságnak szüksége van sajátos kérdéseit tárgyaló aktuális darabokra, s ugyanezt mondhatjuk el a falusi nézőkről is.

A hiányosságok fejezetben említeném meg: egyes előadások szereposztása nem volt egységes. A megcsalt férj kiváló színpadra vitele nem párosult adekvát szereposztással, s ez egy nagy előadástól fosztotta meg a nézőt.

Ha egy évadról beszélünk, a színészekről, rendezőkről, díszlettervezőkről is meg kell emlékeznünk. Azt hiszem, az aradi színház kollektívája soha nem bizonyított annyira, mint most. Sok színész: Larisa Stase Mureşan, Olimpia Didilescu, Constantin Adamovici, Gelu Bogdan Ivaşcu, Vasile Varganici és mások olyan szerepekben léptek fel, amelyekben tehetségüket eddig csekély mértékben ismert oldalról csillogtathatták meg. Ion Văran, Maria Barboni, Ovidiu Grigorescu, Ion Costea, Marilena Taraş, Stela Adamovici stb. ebben az évadban jóval túlhaladták előző teljesítményeiket. A díszlettervezők, Györfíy Éva és Paul Salzberger néhány nagyon szuggesztív színpadképpel tűntek ki. Az Antigoné és A megcsalt férj díszlettervei különösen sikerültek.

Végül beszélnünk kell a rendezőkről is. Dan Alecsandrescu az Antigonéval legjobb rendezését valósította meg, a vidéki rendezők legjobbjai közé emelkedett. Gheorghe Miletineanu a Velencei történettel és Az ember, aki...-vel bebizonyította, hogy képes egy szöveget a megszokott határokon túl is értelmezni.

Az új színházi évad, amely az Aradi Állami Színház 25. évfordulójával esik egybe, azt a célt tűzi ki, hogy megvalósításaiban a mostani fölé emelkedjék. A repertoár az egyik garancia. Íme a jövő évadból néhány cím: Caragiale: Zűrzavaros éjszaka és Leonida nagyságos úr és a reakció; Paul Everac: Az élet mint egy vagon (a darabot a szerző kimondottan az aradi színház számára írta, s az a mai aradi valóságból ihletődik); az eredeti drámairodalom alkotásai közül megemlítjük Theodor Mănescu: Divatház című bűnügyi darabját (amelynek azonban politikai mondanivalója van); Gheorghe Robu: Helyed a nap alatt című drámáját és Liviu Rebreanu vígjátékát, A borítékot. A hat közül négy eredeti darab, amelyek nagy vonzerejű előadásokat eredményezhetnek. A külföldi drámairodalom is több előadással szerepel az 1973—74-es évadban.

A romantikus színházat egy román színpadokon kevéssé játszott Victor Hugo-darab, a Marion Delorme képviseli, a szocialista országok drámairodalmából Marin Drzic szerb klasszikus népszerű, kiváló komédiája, A szép kurtizán aranya kerül színre. Bemutatjuk még Max Frisch Don Juan, avagy a geometria szerelmese és Charpantier A múló idő balladája című gyermekeknek szóló vígjátékát.

A bemutatásra kerülő darabok változatosak, mindannyira jellemző azonban a szép, az erkölcsi-etikai nemesség, az állampolgári magatartás középpontba állítása. Az eredeti alkotások részaránya biztosítja a színház aktualitását, annak a feladatnak a megvalósítását, amely a pártdokumentumokból a színházra hárul az új ember, a szocializmus aktív építője neveléséből.

Bízunk abban, hogy az elmúlt évek felgyűlt művészi tapasztalata biztosítani fogja a műsortervben szereplő darabok megfelelő színpadra vitelét, legalább olyan szinten, mint az előző évadban.

ENRIC ROŞCOVICI,
az Aradi Állami Színház irodalmi titkára

Megkezdte vendégjátékát a Zemplén Ének- és Táncegyüttes Arad megyében

A Zemplén Ének- és Táncegyüttes (Csehszlovák SZK) tegnap este nagy sikerrel mutatta be folklórműsorát Dorobáncon. Az európai hírű szlovák népi együttes ma, július 22-én Nagylakon, hétfőn Ţiparion, kedden Aradon, szerdán Ineuban vendégszerepel.

Erdős Pál és Ion Frunzeti Aradon

Erdős Pál grafikus és Ion Frunzeti akadémikus, a Képzőművészek Szövetségének alelnökei csütörtökön Aradra látogattak. A Képzőművészek Szövetsége Aradi Fiókjának vezetőségével tárgyaltak a képzőművészeti élet aktuális kérdéseiről. Felkeresték műtermében Cott Liat és Ioant, Munteanu Ionelt, Bicfalvi Nicolaet és Vitroel Emilt, és érdeklődtek alkotó munkájukról. Az Unió aradi fiókjával folytatott megbeszéléseken kiderült, hogy a Képzőművészek Szövetsége nemrég megválasztott vezetősége jó kapcsolatokat akar kiépíteni a vidéken élő és dolgozó művészekkel, akiket a jövőben sokkal több országos tárlatra hívnak meg, mint eddig. Ezáltal a közönség általánosabb képet kaphat a hazai képzőművészet fejlődéséről és törekvéseiről. Többek között szóba került a fórummúvészet nevelő jellege is. Szükség van arra, hogy a tereken, utcákon, új lakónegyedekben több műalkotást állítsanak fel, s ezáltal is neveljék az emberek ízlését. Az új lakónegyedek modern kiképzését figyelembe véve, a képzőművészeti alkotásoknak korszerűen kell képviselniük napjaink célkitűzéseit.

TÓTH ÁRPÁD IRODALMI KÖR

Mészáros László

Kép az aratókról

Bőrük barna mint a friss sen sült kenyér
szemük az ég kék tisztaságába szerelmes
drágakővel telt zsaknyi örömük
szívükre nehezedik
melytől késő este sem
szabadulnak
mikor hazaérkezéskor
az alvó gyereket
mint az arany búzaszemeket
tenyerükbe veszik.

Előzetes filmkockák

...ületes, az amerikai bűnül... növekvő hullámai között ...állni akaró, önfeláldozó ...örökről szól Richard Fleischer (legutóbb a Tora! Tora! Tora! című monumentális alkotását láthattuk) szélesvásznú, színes filmje, az **Éjjeli őrjárat.** Andy, Roy és a többiek mindennapi élete — egyben maga a film — izgalmas, látványos, kalandokkal teli. Mindemellett magányos, az állandó bizonytalanság érzésétől gyötört, kiábrándult emberek...

Az Éjjeli őrjáratot hétfőtől a Dacia tűzte műsorára.

★

Két nagyszerű színész, Annie Girardot és Philippe Noiret alakítása uralja az 1972-es Berlini Filmfesztiválon az Ezüstmedve és az UNICRIT-díjjal kitüntetett **A vénlány** című francia—olasz koprodukciót. Két, önmagába zárkózott, a világgal kapcsolatot nehezen találó ember barátságának — és csak saját maguknak bevallott — szerelmének szép, különös történetét láthatják a nézők jövő héten, a Mureşul moziban.

Az aradi képzőművészet hagyományai

Romul Ladea szobrász

Romul Ladea szobrász 1922 nyarán jött Aradra. Vonzotta a város kultúrájának hírneve. A fiatal Ladea remélte, hogy Arad szellemi atmoszférájában könnyebben érvényesül művészi tehetsége. Négy és fél évig tevékenykedett városunkban, és ezekben az években fejlődött ki művészete. Azoknak az éveknek a forrongásai végleg Aradhoz kötötték a művészt. Sok barátja volt itt, akik első lépéseit irányították a művészet göröngyös útján. E városban hagyta első leleségének és egyik gyermekének sírját. Az ő emlékükre szentelte Ladea Aradon készült legszebb művét, melynek címe Fájdalom Kiss Mária, azaz Marika a szetény varrónő, sokat támogatta Ladeat ezekben a bizonytalan esztendőkben. 1924-ben elkísérte párizsi tanulmányútjára és ott nehéz munkát végzett, csakhogy Ladea tanulhasson. De Ladea sem volt olyan ember, aki hagyná magát legyőzni a nehézségektől. A bánsági parasztok kemény energiája volt benne, hiszen közülük származott. Nyolchónapi párizsi tartózkodás után friss benyomásokkal telve tért vissza Aradra, amelyek nyomot hagytak művészetében is. Első egyéni kiállítása 1926 októberében, a Kultúrpalotában fontos esemény volt nemcsak Arad művészi életében, hanem a világháború utáni Erdélyben is, amely új képzőművészeti stílust igyekezett megvalósítani. Ladea A-

ROMUL LADEA: Borbála

radon alkotott művei azt bizonyítják, hogy hasonnal tanulmányozta Rodin, Bourdelle és Brâncuşi művészetét (az utóbbi műtermében dolgozott párizsi tartózkodása idején). Azonban Romul Ladeanál a formák stilizálása egyéni, s így különbözik Brâncuşi látásmódjától. Míg Brâncuşinál a stilizálást áthatja a törekvés az abszolút felé, Ladea stilizálása a tipikus határai között marad. Így születtek meg a reprezentatív szobrok: a legendás vagy történelmi hős-figurák — a Strimbă-Lemne (melynek egy nagyon szép példánya itt van Aradon Hajós Imre festőművész gyűjteményében), majd a Iovan Iorgovan, a Horia, a Cloşca, a Bălcescu, a Bărnuţiu és mások. Romul Ladea aradi pályafutása hozzájárult a város művészi életének mozgalmasabbá tételéhez a modern művészet kialakulásának és fejlődésének döntő szakaszában. A Cuvîntul Ardealului című aradi lap munkatársának igaza volt, amikor a következőket írta: „Romul Ladea szobrász első kiállítása a művész számára a diadalút jának első szakaszát jelenti számunkra, Arad polgárai számára pedig azt az elégtételt, hogy sorainkból került ki az az ember, aki rövid idő alatt nemzeti büszkeségünk lesz." Az idő igazolta ezt az állítást. Ma Romul Ladea életműve jelentős helyet foglal el a két világháború közötti Erdély, sőt egész Románia képzőművészetében.

HORIA MEDELEANU

1973. július 22., Vasárnap

Napkelte 4.51, napnyugta 19.52 órakor. Az évből eltelt 203 nap, hátra van még 162.

A jóból is megárt a sok

Kétségtelen, hogy a jó kereskedő erényei közé tartozik az udvariasság, a vevő iránti szolgálatkészség. Ám ilyen vonatkozásban is megárt a jóból a sok. Hogy ez mennyire igaz, arról a minap a gyakorlatban győződtem meg.

Egyik nagy élelmiszerüzletünkben jártam. A tejtermékek „részlegénél" beálltam a 6—7 tagú sor végére. Úgy számoltam: egy vásárló 2 perc, legkésőbb negyedórán belül végzek. De tévedtem, majdnem kétszer annyit tartott a vásárlás. Hogy miért? Az elárusitónő, (nevezzük ezúttal, például Gizikének), udvariassága miatt (?!) Igen, a túlzott szolgálatkészség okozta a hosszas várakozást. A sorban a második személy, egy középkorú hölgy ugyanis hat darab dobozos tejfölt vásárolt és arra kérte az elárusitónőt, töltené át a tejfölt a magával hozott befőttes üvegbe. És áttöltötte. Lassan, akkurátusan, gondosan kikaparta a papircsészékből, s közben nyájasan, barátságosan csevegett a kedves vevővel. Mi pedig, a közben háromszorosára növekedett sor tagjai, előbb gondolatban elismerőleg figyeltük a jelenetet, az udvarias kiszolgálást, majd egyre türelmetlenebbül topogtunk. Mert rájöttünk: a mi rovásunkra udvariaskodik — túlzott mértékben — az elárusitónő, akit a „kedves vevő" Gizikének szólított; majd távozáskor így búcsúzott tőle: —Szia, Gizikel Puszillak!

Be kár, hogy nincs mindenkinek egy-egy ilyen Gizikéje az üzletekben!

(—ó—s)

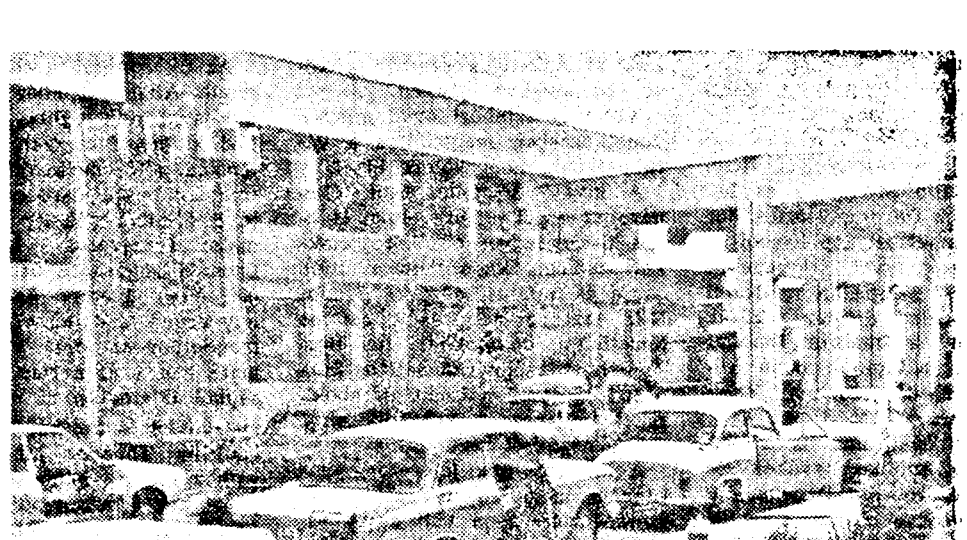
Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, július 22-én meleg idő. Enyhe szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14 és 19, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 27 és 32 fok között.

A következő két napon is meleg idő lesz. Az időkhöz vége felé felhőátvonulások és kisebb eső lehetséges.

Tájékoztató

Szerkesztette SZABO JANOS



Teljében a turista-idény. Csúcsforgalom van most a nagylaki határállomáson.
(CANGIU MARCEL felvétele)

Piaci árak

A Zöldség- és Gyümölcsértékesítő Vállalat közölte, hogy mától (július 22) számos termék piaci, kiskereskedelmi árát megváltoztatták, csökkentették. Íme az új árjegyzék: Paradicsom, extra minőségű 2,25, elsőosztályú 1,80, másodosztályú 1,50 és szabványon aluli 0,80 lej; húsos-paprika extra 4,45, elsőoszt. 3,40, másodoszt. 2,55, szabványon aluli 1,25 lej; kékparadicsom (vineta) extra 4,25, elsőoszt. 3,30, másodoszt. 2,50 lej; vöröshagyma elsőoszt. 2,50; másodoszt. 2,00; szabványon aluli 0,80; fejes fokhagyma elsőoszt. 8,50, másodoszt. 6,75 lej kilogrammonként.

Több más termék árát is meghatározták, olyanokét, amelyekből még nincs vagy csak kevés van egyelőre a vállalat üzleteiben és bódéiban, de a napokban kapnak ezekből is a mezőgazdaságtól. Ezek az árak július 23-tól lépnek érvénybe: kápia paprika extra 3,60, elsőoszt. 3,00, másodoszt. 2,25 lej; hegyes paprika (kecskeszarva) elsőoszt. 3,00, másodoszt. 2,00 lej; paradicsompaprika extra 3,00, elsőoszt. 2,30 másodoszt. 1,80 lej; piros káposzta elsőoszt. 1,50, másodoszt. 1,10 lej; csemegeszőlő extra 7,75 elsőoszt. 6,00 másodoszt. 4,50 lej; sárgadinnye 4,50 lej; görögdinnye 3,80 lej kilogrammonként.

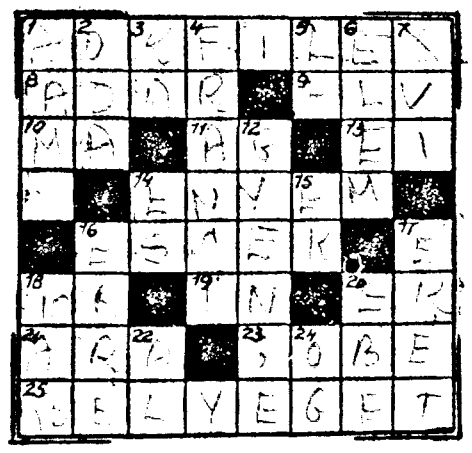
Nyárt vásár

A Belkereskedelmi Minisztérium rendelkezései értelmében ezen a nyáron is, Aradon is megrendezik a nyári vásárt. Július 23-tól augusztus végéig 20—25 százalékos árcsökkentéssel hozzák forgalomba a különböző idénycikkeket: szőtteseket, egyes konfekcióárukat, strandcikkeket stb.

Öt perc kikapcsolódás

Vízszintes: 1. A fővárosban július 20-án megnyílt nemzetközi kiállítás neve. 8. Kevert Arad. 9. Szilárd meggyőződés. 10. Nem tegnap. 11. Ezüst vegyjele. 13. Elek Imre. 14. Nem a tiéd. 16. Majdnem bájos! (fordítva). 18. Bróm vegyjele. 19. Imre Nándor. 20. Feszítőeszköz. 21. Menyasszony. 23. Székely. 25. Ezt gyűjtenek a vízszintes 1 részvevői.

Függőleges: 1. Ritka férfinév. 2. Ide ellentéte. 3. Kálcium vegyjele. 4. Ferenc becézve. 5. Iránymutató szó. 6. Vegytani fogalom. 7. Római tizenhat. 12. Nem erős. 14. Kiejtett mássalhangzó. 15. Ugyanaz, mint a vízszintes 20. 16. Nem arra (ékfelesleg). 17. Díszét. 18. Főzelékféle. 20. Ebben eleje! 22. Rangjelző. 24. ÓG.



NYITOTT SZEMMEL

Teremtsenek rendet!

Lippa város központjában, úton-útfélen az üzletek mellett, nagy halom göngyöleganyag (láda) foglalja el a járdát, de helyenként az úttestet is. Mindez zavarja a közlekedést, ám a város összképét sem szépíti. Hogy miért nem szállítják a raktárba az üres üvegekkel telt ládákat? Azért, mert a fogyasztási szövetkezet székházának udvarában lévő lerakatnál oly nagy a rendetlenség, hogy a rakterületet 50 százalékban sem hasznosítják.

D. L.

Gondban vannak a postások és a mentők

A municipiumi néptanács figyelmébe ajánljuk a következőket: az Aurel Vlaicu út mentén, az új blokk-negyedben, de a többi mellékutcában is nehezen találják meg a címzetteket a postások és a mentők is. Egyrészt azért, mert egyes blokkokra még most sem írták ki annak számát, jelzését, illetve előfordul, hogy a számok megismétlődnek. Másrészt akadnak utcák, ahol a magánházakra is önkényesen írták ki a számot. Így például a Cimpul liniştei utcában körülbelül 25 házon az 1-es szám virít. Ugyanez a helyzet a több mint fél kilométeres Decebal utcában. Mikor teremtenek rendet? — kérdik joggal a postások és a mentőszolgálat gépkocsivezetői.

Ami rontja az összképet

Aradon, a volt Ardealul szálló bejárata fölött van egy tető, amelyből az üvegszerkezetnek mintegy fele része hiányzik. S ami megvan, az is fekete a piszoktól. A rámákat erősen kikezdte már a rozsda. Szép összképet nyújtó városközpontunkban sehogysem illik ez a foghíjas látvány. A kontrasztot csak fokozza, hogy az említett bejárati tetőt tartó épületben dolgozik az Arad Megyei Tervező Intézet...

Ismételten felhívjuk az érdeklődők figyelmét, hogy ma, az Építők Napja alkalmából, negyszabású népünnepélyre kerül sor a Csálai erdőben. Aki jól akar szórakozni, válogathat itt a különféle rendezvények közül, részt vehet az ügyességi vetélkedőkön.

A Közlekedés- és Távközlésügyi Minisztérium a tengerpart felé irányuló személyszállítás javítása érdekében a nyári idény ben növelte az autójáratok számát. Gyors járat indul Brassóból, Cimpináról, Ploieşti-ről, Cimpulung Muscelről, Piteşti-ről Bukarestből Constancára. Ezeken az útvonalakon nagykapacitású modern társasgépkocsikat állítanak be.

● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSORKALAUZ ● MŰSOR

Filmek

DACIA: Grant kapitány gyermekei (am) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30). Kedvező idő esetén 21.15 órakor a Maros parti kerthelyiségben. STÚDIO: Hosszabb egy nap, mint egy év (jugo) (10, 12, 14, 16, 18, 20). MUREŞUL: Lila akác (m) (10, 12.30, 15.30, 18, 20.30). Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben. IFJÚSÁGI: Balta (r) (9). Queimada (o) (11, 14, 16, 18.30, 20.45). Kedvező idő esetén 20.45 órakor a kerthelyiségben. PROGRESUL (Újarad): Hozomány (r) (10, 15, 17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): Arat a vad szél (am (9, 15, 17, 19). CFR (Grădiştea): Az agy (f) (15, 17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Elfújta a szél (am). INEU: Megszegtem a törvényt (am). CHIŞINEU CRIŞ: Út Kelet felé (am). NAGYLAK: Arat a vad szél (am). KÜRTÖS: A francia közvetítő (am). PANKOTA: Az utolsó vonat Gun Hillből (am). SEBES: A nagy csavargás (fr). SZENTANNA: Merénylet (fr). PÉCSKA: Vakáció Rómában (am). ŞIRIA: Volt egyszer egy rendőr (fr.) VINGA: Búcsú a fegyverektől (am). BUTTYIN: Robbanás (r).

HÉTFŐTŐL

DACIA: Éjjeli őrjárat (am) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30. Kedvező idő esetén 21.15 órakor a Maros parti kerthelyiségben); STUDIO: A pillangók szabadok (am) (10, 12, 14, 16, 18, 20); MUREŞUL: Vénlány (fr) (10, 12.30, 15.30, 18, 20.30. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben); IFJÚSÁGI: A legenda (sz) (14). Egy csillag pere (11, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben); PROGRESUL (Ujarad): Vasárnapi apa (cs) (17, 19); SOLIDARITATEA: (Gáj): Fuss, hogy megfogjanak (m) (17, 19); CFR (Grădiştea): A szív egy magányos vadász (am) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Tecumseh (NDK); INEU: Kecskeszarv (b); CHIŞINEU CRIŞ: Ópium és bot (al); NAGYLAK: Vakáció Rómában (am); KÜRTÖS: Az állatok világa (r) Murphy háborúja (a); PANKOTA: Nem látták, nem ismerik (fr); SEBES: Szabadon születtek (a); SZENTANNA: Dauria (sz); PÉCSKA: Bizalom (b); ŞIRIA: Oginszkij polonéz (sz); VINGA: Szerencselovagok (sz); BUTTYIN: Aki énekel, annak nincsenek rossz gondolatai (jugo).

Televízió

Vasárnap, július 22.

8.00 Reggeli torna. 8.30 Pionîroknak. 9.25 Daktari — folytatásos film. 9.50 Falumúsor. 11.00 Magyar nyelvű adás: Augusztus napja alatt — Mircea Bogdan riportja; Fram, a jegesmedve — A kolozsvári bábszínház magyar tagozatának előadása; Filmportré Méliusz Józsefről; Modern balett. 12.30 A haza védelmében. 13.00 Vasárnapi album. 14.00 Tenisz: Románia—Új-Zéland — a két utolsó egyes mérkőzés a Davis-kupa keretében. Közvetítés a Progresul pályáról. 18.45 Versek. 18.55 Arthur — angol folytatásos film (I. rész). 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.10 A hét riportja 20.30 A mamaiai országos könnyűzene fesztivál — a díjazottak hangversenye. Egyenes adás. 22.15 Híradó. Sport. 22.30 Lengyelországi képek.

Hétfő, július 23.

17.30 Francia nyelvtanfolyam — összefoglaló (2). 18.00 Telex. 18.05 Napirenden: Tulcea megye. 18.20 Otthonunk. 19.00 Egyiptomi képek. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 A hét dala. 20.05 Kérdés-felelet — Híres román utazók. 20.50 Irodalmi-művészeti folyóirat. 21.30 A testőrök újabb kalandjai — folytatásos film (7. rész). 22.20 24 óra. 22.40 Martha Kessler és Valentin Gheorghiu hangversenye.

Múzeum

Az Arad Megyei Múzeum Enescu tér 1. szám. Telefon 164-99, hétfő kivételével naponta 11—19 óra közt tart nyitva.

Megtekinthetők az alábbi kiállítások:

Állandó jellegűek: Az 1848-as forradalom, ókori történet, képzőművészeti tár, Arad megyei népművészet.

Időszakos: Az Arad megyei fuvarosok története.

Nicolae Ceaușescu elvtárs találkozott William Kashtan elvtárssal

(Folytatás az 1. oldalról)

Méltatva a nemzetközi életben bekövetkezett pozitív változásokat, az enyhülés, a népek közötti megértés és együttműködés folyamatának egyre erőteljesebb megnyilvánulását, kidomborították a szocialista országok, a kommunista pártok, a munkás-, népi és haladó erők fokozott erőfeszítéseinek jelentőségét a feszültség és a háború összes tűzfészkeinek megszüntetéséért, az agresszió, a diktátum és a más államok ügyeibe való beavatkozás imperialista politikájának meghiusításáért, a nemzetközi kérdéseknek az összes népek érdekében való megoldásáért vívott harcban.

Ugyanakkor hangsúlyozták, hogy újabb erőfeszítéseket kell tenni a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, az összes antiimperialista erők egységének megszilárdításáért.

A találkozó az elvtársi barátság meleg légkörében folyt le.

Jean Bedel Bokassa Brassó vendége volt

Jean Bedel Bokassa hadseregtábornok, Közép-Afrika Köztársaság elnöke, aki nem hivatalos látogatást tesz hazánkban, szombaton Brassó vendége volt.

Érkezésekor a magas rangú vendéget és a kíséretében lévő hivatalos személyeket Constantin Cîrțină, a municipium polgármestere és a helyi állami szervek több más képviselője üdvözölte.

A városban tett rövid séta után este Brassó városvezetősége vacsorát adott a Carpați szállodában Közép-Afrika Köztársaság elnöke tiszteletére.

Részt vett Vasile Patilinet erdőgazdálkodási és építőanyagipari miniszter, Gheorghe Matei, a Szocialista Egységfront megyei tanácsának titkára, Radu Romul, a megyei néptanács első alelnöke és más hivatalos személyek.

Részt vett Josep Potolot külügyminiszter, Louis Alazoula az elnökség mellé kirendelt különleges megbízatású miniszter és a közép-afrikai államfő kíséretében lévő több más hivatalos személy.

Constantin Cîrțină, a Brassó municipiumi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke és Jean Bedel Bokassa, Közép-Afrika Köztársaság elnöke pohárköszöntőjében éltette a két ország és nép barátságát és együttműködését.

APRÓHIRDETÉSEK

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MÉZES MIHÁLY

temetésén részt vettek, sírjára koszorút, virágot helyeztek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család
472

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem

MUNTEAN PAVEL

temetésén részvétükkel és virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló özvegye
477

Ezúton fejezem ki köszönetemet mindazoknak, akik szeretett férjem,

ZÖLDI KÁLMÁN

temetésén részvétükkel és együttérzésükkel mélységes fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet harcostársainak is igaz részvétükért.

Bánatos özvegye
473

Elveszett az állomás környékén Papp Mária névre kiállított egyetemi diploma. Megtalálót kérem, juttassa el, jutalom ellenében, az újság kiadóhivatalához.
476

GYÁSZJELENTÉSEK

Mély fájdalommal tudatom, hogy férjem,

ATLASZ IMRE

elhunyt. Temetése ma, 22-én 17 órakor lesz a régi neológ zsidótemetőben.

Atlasz Imréné
474

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, apa és nagyapa

GUTTMANN JENŐ

folyó hó 21-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése hétfőn, 17 órakor az Eternitatea temetőben.

A gyászoló család.
478

ELADÓ fél házrész asztalosműhellyel, szerszámmal és géppel, Kiss, Piața Veche 6.
488

ELADÓ azonnal elfoglalható kertes ház, Tîrgului utca 8, a Készruhagyár mellett.
469

ELADÓ kétszobás, összkomfortos, azonnal elfoglalható lakrész, Birsei utca 29, telefon 1-63-25.
486

ELCSERÉLEM 5X6 méteres egyszobás, konyhás utcai lakásomat mellékhelyiségekkel, egyszobás, konyhás blokklakásért, legfeljebb II. emeletig, 6 Martie utca 23, 4. lakás.
471

Az Aradi Faipari Kombinát

Aurel Vlaicu út 14

ALKALMAZ

— autódaru kezelőket
— traktorosokat
— esztergályosokat
— marósokat

az új préselttlemez-gyárba

Alkalmazási és fizetési feltételek a 914/1968-as számú MTH. és a 12/1971-es számú törvény alapján.

Bővebb felvilágosítást a Kombinát személyzeti osztálya nyújt, naponta 7—15 óra között.
(843)

Újítsa meg előfizetését **a Vörös Lobogóra!**

Július 22

Lengyelország nemzeti ünnepe

VARSÓ. — Gh. Ciobanu, az Agerores tudósítója közli:

Július 22, Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából a hagyományoknak megfelelően országszerte ünnepi gyüléseket tartanak, mérlegelik az eddigi eredményeket.

Az ünnep küszöbén, akárcsak az előző években, egyre több építő és szerelő vállalat kapcsolódott be az ipari és társadalmi objektumok határidő előtti átadásáért indított versenybe. Amint a varsói sajtó írja, a főváros lakosai számára hat hónappal határidő előtt elkészült egy sport- és üdülőkompexum, hat új iskola épült. Krakkóban üzembe helyezték a Telepod elektrotechnikai vállalat egyik részlegét, a katowicei építőipari kombinát munkásai pedig három hónappal határidő előtt beköltözhetnek új lakásaikba.

A sosnowieci Cedler kohászati kombinátban megkezdte működését egy új hengerde. Kielcében pedig egy modern cementgyár.

A dolgozók nagy figyelmet fordítottak terven felüli termelés (ennek értéke országos viszonylatban eléri a 30 milliárd zlotyit) realizálására is. Ebben az akcióban az első helyen áll Varsó 242 vállalata hárommilliárd zloty értékű vállalásával. Július 22-én a főváros munkásosztálya jelenti, hogy a munka meggyorsítása, a termelés jobb megszervezése révén a vállalást túl fogja teljesíteni. A vállalások túlteljesítésében élen jár a Warszawa építőipari kombinát, a Polfa gyógyszergyár és a Roza Luxemburg vállalat.

*

A varsói Belvedere Palotában a július 22 előtti hagyományos ünnepség keretében magas érdemrendekkel tüntettek ki számos munkást és parasztot, tudományos dolgozót, tanerőt, művelődési dolgozót. Az ünnepségen jelen voltak a lengyel párt- és államvezetők, élükön E. Gierekkel, H. Jablonskival és P. Jaroszewicz-cel.

H. Jablonski melegen gratulált a kitüntetetteknek.

Az olasz parlament képviselőháza bizalmat szavazott az új kormánynak

ROMA. — Radu Bogdan, az Agerpres tudósítója jelenti:

Kétnapos vita után péntek este az olasz parlament képviselőháza is bizalmat szavazott a Mariano Rumor vezette új olasz kormánynak. A kormány mellett 371 képviselő, ellene 242 képviselő szavazott.

A vita során Francesco de Martino, az Olasz Szocialista Párt Igazgatóságának titkára ismertette azokat az indokokat, amelyek a szocialistákat a kormányba való visszatérésre késztették, s kifejtette az OSZP álláspontját Olaszország jelenlegi nehézségeinek áthidalását illetően. „Az új kormány programjának legfontosabb pontjai, amelyeket mi teljesen pozitívaknak minősítünk — mutatott rá de Martino —, a következők: elkötelezettség a demokrácia megvédéséért és a fasizmus újjászületése ellen folytatandó kitartó harcra, elkötelezettség a tartományok fejlesztésének, a gazdaságpolitikai orientációknak, alapvető gazdasági és társadalmi reformoknak a biztosítására". Utalva arra, hogy Olaszországnak erőteljesen részt kell vennie az enyhülési folyamatban, amely jelenleg világszerte megindult, Francesco de Martino a következőket mondotta: „Érdekünk és kötelességünk támogatni a második világháború örökségének végleges felszámolását, elősegítve minden lehetséges találkozót Kelet és Nyugat között, különösen azokat, amelyek pozitívaknak ígérkeznek nemcsak az európai béke szempontjából, hanem a kontinens békés rendszere kiépítésében érdekelt államoknak a helyzete szempontjából is".

Aldo Tortorella képviselő, az OKP parlamenti csoportjának nevében felszólalva, rámutatott, hogy a kommunistáknak az új kormánnyal szembeni ellenzékisége szem előtt tartja a kormány programjában és politikájában mutatkozó új vonásokat, de azt is, hogy a kormány megoldásai összességükben elégtelenek az ország súlyos helyzetéhez viszonyítva. A továbbiakban a szónok ismertette azokat a legfontosabb kérdéseket, amelyek a kommunisták és a széles politikai és társadalmi erők felfogása szerint az új kormány figyelmének homlokterében kell hogy álljanak. Külpolitikai vonatkozásban a szónok újból hangoztatta az OKP állásfoglalását egy autonóm és a blokkok felszámolására kész Nyugat-Európa mellett. Ugyanakkor fel kell számolni olyan időszerűtlenségeket, mint a Koreai NDK el nem ismerése — mondotta befejezésül Tortorella.

Flaminio Piccoli, a keresztény demokrata parlamenti csoport elnöke és Flavio Orlandi, az Olasz Szocialdemokrata Párt titkára pártjának támogatásáról biztosította az új kormányt.

A parlament mindkét házának bizalmi szavazata után az új kormány előreláthatólag a jövő héten bejelenti a gazdasági nehézségek leküzdését célzó első intézkedéseket.

DAR ES SALAAM. — (Agerpres).

Michel Micombero, Burundi Köztársaság elnöke és Mobutu Sesze Seko, Zair elnöke szombaton Dar Es Salaamba érkezett, hogy Julius Nyerere tanzániai államfővel együtt megtárgyalja Tanzánia és Burundi kapcsolatainak normalizálását.

Mint ismeretes, Zair Köztársaság elnöke közvetítőként vesz részt ezen az értekezleten, amelyet a július 18-i hármas találkozó alkalmával határoztak el a két ország közötti határincidensek miatt.

Aradon, a Tribunul Dobra utca 10. szám alatt

alkalmaznak

nyugdíjas házaspárt portási és takarítónői állásra.

Felvilágosításokat a fenti szám alatt nyújtanak.

Kurt Waldheim nyilatkozata

EGYESÜLT NEMZETEK. (Agerpres).

Kurt Waldheim, ENSZ-főtitkár kijelentette, hogy a misszionáriusok tájékoztatója a mozambiki portugál kolonialista hadsereg mészárlásairól felkavarta a világ lelkiismeretét. Hangsúlyozta, hogy mély fájdalommal fogadta Adrian Hastings lelkésznek az ENSZ dekolonizációs bizottsága előtt tett vallomását, amelyet a Times is közölt, a portugál kolonialisták népirtásáról. A főtitkár emlékeztetett arra, hogy az utóbbi tíz évben az ENSZ számos felhívással fordult a portugál kormányhoz, hogy szüntesse be a mozambiki lakosság elleni megtorló akcióit.

Kurt Waldheim felhívta az ENSZ összes tagállamait: járuljanak hozzá az ENSZ dekolonizációs bizottsága keretében Hastings lelkész jelentésének kivizsgálásához.

Az ENSZ dekolonizációs bizottságának vitája

EGYESÜLT NEMZETEK. (Agerpres).

Az ENSZ dekolonizációs bizottsága felkérte a portugál kormányt, engedélyezze az ENSZ illetékes szerveinek, hogy a helyszínen (Mozambikban) aprólékosan és részrehajlás nélkül kivizsgálja azokat a kegyetlenkedéseket, amelyeket Adrian Hastings misszionárius, a Times július 10-i számában megjelent első beszámoló szerzője leleplezett a bizottság előtt.

A bizottság dokumentuma hozzáfűzi, hogy a portugál kormánynak nincs joga elutasítani azoknak a kegyetlenkedéseknek a nemzetközi közösség általi kivizsgálását, amelyeket az uralma alatt álló afrikai területeken elkövet.

A 24-ek bizottsága hangsúlyozza, hogy az ügybe belekeveredett összes portugál katonai és polgári személyeknek kihallgatás céljából meg kell jelenniük az Egyesült Nemzetek képviselői előtt.

Ugyanakkor a dekolonizációs bizottság követeli a felszabadító mozgalmaknak nyújtott nemzetközi segély fokozását, és felhívja az összes államokat, vonjanak meg a portugál kormánytól minden olyan támogatást, amely segítené őt gyarmati háborújának folytatásában.

A nemzetközi hírügynökségek hangsúlyozzák, hogy Hastings lelkész vallomása során felhívta Portugália NATO-beli szövetségeseit, vegyék fontolóra, hogy támogatásuk teszi lehetővé az említett cselekedeteket, s küzdjenek a NATO-fegyverek afrikai felhasználásának megakadályozásáért.

Eltérítettek egy japán utasszállító repülőgépet

TOKIÓ. (Agerpres).

A France Presse jelentése szerint a JAL (Japan Airlines) társaság szóvivője bejelentette, hogy egy palesztinbarát kommandó Hollandia fölött pénteken eltérítette az Amszterdam és Tokió közötti útvonalon közlekedő egyik Boeing 747-es repülőgépet, amelynek fedélzetén 123 utas tartózkodott. Kilenc órai repülés után a gép Dubaiban szállt le. A kommandó tagjai elutasították Doebai emirátus hatóságainak azt a kérését, hogy engedjék szabadon a repülőgépen tartózkodó nőket és gyermekeket. A hírügynökség szerint Mohamed Ben Rached Al Maktum, az Egyesült Arab Emirátusok honvédelmi minisztere a dubai repülőtérre érkezett, hogy kapcsolatba lépjen a kommandó tagjaival.

A japán kormány azzal a felhívással fordult az Egyesült Arab Emirátusok kormányához, tegyen meg minden intézkedést az eltérített repülőgép utasainak és személyzetének a biztonsága érdekében.

A VII. és VIII. oldalt HEGEDÜS ISTVÁN szerkesztette

Magyar—vietnami közös közlemény

BUDAPEST. (Agerpres).

Budapesten véget értek Magyarország és Vietnam DK párt- és kormányküldöttségének megbeszélései. A magyar küldöttséget Fock Jenő, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Magyar NK Minisztertanácsának elnöke, a vietnamit Fam Van Dong, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Politbürójának tagja, Vietnam DK kormányának miniszterelnöke vezette. Amint az MTI közli, a felek ez alkalommal közös közleményt és megállapodást írtak alá a vietnami félnek eddig nyújtott hitelek térítésmentesítéséről és az 1974-ben Vietnam DK-nak nyújtandó magyar hitelekről. Aláírták továbbá a Magyar NK és Vietnam DK árucsere- és fizetési egyezményét.

Az aláírásnál jelen volt Kádár János, az MSZMP KB első titkára, más magyar párt- és államvezetők.

Fock Jenő magyar kormányfő beszédében kiemelte, hogy országa támogatja a Vietnamra vonatkozó párizsi egyezmény következetes megvalósítását és az indokínai helyzet rendezését célzó erőfeszítéseket.

A közös közlemény hangsúlyozza, hogy a megbeszéléseken a felek megvizsgálták a kétoldalú kapcsolatokat és több közös érdekű nemzetközi kérdést. A magyar fél kidomborította, hogy a lehetőségekhez mérten segíti a vietnami népet a háború maradványainak felszámolásában, a szocializmus építésében. A Magyar NK ügyszintén erőfeszítéseket tesz a Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányával való sokoldalú kapcsolatok fejlesztéséért.

A felek megelégedésüket fejezték ki a laoszi béke helyreállítására és a nemzeti megértés megvalósítására vonatkozó egyezmény felett, szolidaritásukról biztosították a kambodzsai népet. Ugyszintén hangoztatták, hogy meg kell adni a laoszi és a kambodzsai népnek azt a jogát, hogy saját maga döntsön sorsáról, függetlenül, minden külső beavatkozás nélkül oldja meg problémáit.

A Chilei Kommunista Párt minden erőfeszítést megtesz a polgárháború elkerüléséért

SANTIAGO DE CHILE. — Eugen Pop, az Agerpres tudósítója jelenti:

A chilei közvélemény és a politikai szervezetek körében széles visszhangot keltett Raul Enrique Silva katolikus biboros felhívása a chilei polgárháború megelőzésére.

A népi egységkormány főtitkársága nyilatkozatot tett közzé, s ebben hangsúlyozza a kezdeményezés jelentőségét.

Luis Corvalan, a Chilei Kommunista Párt főtitkára a bíboroshoz intézett levelében rámutat, hogy a kommunista párt pozitívan értékeli a chileiek többségéhez intézett felhívást a polgárháború megelőzésére. Mint tudja — hangzik a levél — filozófiai nézeteink eltérőek, s ez tükröződik az említett veszély megítélésében. Ennek ellenére úgy véljük, lehetséges egy olyan megegyezés felkutatása és megtalálása, amely biztosítja Chile megfelelő fejlődését.

A levél befejezésül hangsúlyozza, hogy a kommunista párt minden erőfeszítést megtesz a polgárháború elkerüléséért.

Az USA elnökének korlátozzák azt a jogát, hogy fegyveres erőket vessen be külföldön

WASHINGTON. (Agerpres).

Az amerikai szenátus megszavazott egy törvénytervezetet, amely 30 napra korlátozza az USA elnökének azt a jogát, hogy fegyveres erőket vessen be külföldön a kongresszus előzetes jóváhagyása nélkül. E határidő után az elnök köteles megszerezni a kongresszus jóváhagyását a fegyveres erők további felhasználásához, s ha a jóváhagyást nem kapja meg, el kell rendelnie az akció megszüntetését. A törvénytervezetet 71 szavazattal 18 ellenében hagyták jóvá.

Július 18-án a képviselőház 244 szavazattal 170 ellenében hasonló szöveget szavazott meg, 120 napra korlátozva az amerikai fegyveres erők külföldi elkötelezését a kongresszus előzetes jóváhagyása nélkül. A két szöveget megvitatja az amerikai kongresszus két kamarájának vegyesbizottsága, hogy egyeztesse azok előírásait, majd a végleges szöveget újból megküldi a szenátusnak és a képviselőháznak.

KAIRÓ. — Nicolae N. Lupu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Egyiptom Arab Köztársaság Népi Gyűlése határozatot fogadott el, amely megtiltja a Kairó környéki mezőgazdasági területek beépítését. Amint a The Middle East Observer folyóirat írja, a város terjeszkedése következtében értékes Nilus völgyi szántóföldeket építettek be. A lap hangsúlyozza, hogy a jövőben a lakóházakat és középületeket a város sivatag felöli részén, főleg Alexandria, Fayoum és a Szuez felé vezető országutak környékén kell felépíteni.

A hatmillió lakosú Kairó 174 négyzetkilométeren terül el, gyors növekedését a vidékről beköltöző lakosság vonja maga után. Szakértők szerint a főváros lakóinak száma 1990-ben eléri a 14,8 milliót.

Legfrissebb híreink

Ion Moangă, Románia Szocialista Köztársaság szenegáli nagykövete bemutatta megbízólevelét Leopold Sedar Senghornak, Szenegál Köztársaság elnökének. Ez alkalommal a szenegáli elnök jó egészséget kívánt Nicolae Ceauşescunak Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének és teljes sikert a román nép jóléte, a béke és a népek közötti megértés érdekében kifejtett tevékenységéhez.

A román nagykövet és a szenegáli elnök között szívélyes légkörű megbeszélés folyt le.

Július 20-án Malgas Köztársaság fővárosában megkezdte munkálatait a Madagaszkári Függetlenségi Kongresszuspárt VII. kongresszusa.

A szombati ülésen Petre Lupu elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, munkaügyi miniszter, az RKP képviselője tolmácsolta a kongresszusnak az RKP KB, Nicolae Ceauşescu elvtárs a párt főtitkára testvéri üdvözletét és egész népünk baráti és szolidaritási üzenetét.

A Német Demokratikus Köztársaság és Kamerun attól az óhajtól vezérelve, hogy fejlessze a két ország közötti baráti kapcsolatokat, elhatározta, hogy felveszi egymással a diplomáciai kapcsolatokat — mutat rá az NDK ideiglenes ügyvivője és a kameruni nagykövet által Párizsban aláírt közlemény — jelenti az ADN hírügynökség.

Fidel Castronak, a Kubai KP KB első titkárának, Kuba Köztársaság Forradalmi Kormánya miniszterelnökének a jelenlétében Havannában országos Zafra-értekezletet tartottak, amelyen elemezték a közelmúltban befejeződött cukor-kampány eredményeit és az 1973—1974. évi zafra kilátásait.

Diocles Torelba, cukoripari miniszterelnök-helyettes tájékoztatót terjesztett elő az eredményekről és a feladatokról mind a cukornád-termesztés mind pedig annak ipari feldolgozása területéről.

Todor Zsivkov, Bulgária NK Államtanácsának elnöke szombaton fogadta a Szófiában hivatalos látogatáson tartózkodó Pierre Messmer francia miniszterelnököt — közli a BTA. Az ez alkalommal lefolyt megbeszélésen jelen volt Sztanko Todorov, Bulgária NK Minisztertanácsának elnöke, Petar Mladenov bolgár és Michel Jobert francia külügyminiszter, valamint más bolgár és francia hivatalos személyek.

Szombaton a Koreai NDK fővárosába érkezett Norodom Szianuk kambodzsai államfő, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnöke. Amint a Koreai Központi Távirati Iroda jelenti, a vendéget Kim Ir Szen, a Koreai NDK elnöke, a Koreai Munkapárt KB főtitkára üdvözölte.

Az olaszországi Merano helység lakossága szokatlan látványban volt része. Egy angol állampolgár, névszerint Fred Jones propellerrel ellátott kerékpárjával röpködött a fejük fölött. A merész vállalkozó egy 500 méter magas dombról szállt fel, s különleges repülőgépének propellerjét pedálok segítségével hozta mozgásba. A „gép" 7 kilométeres út után szerencsésen földet ért.

Kiszélesítik és modernizálják a kairói nemzetközi repülőteret. A munkálatokkal a jövő év derekán készülnek el. A repülőtér körül új épületeket emelnek, növelik a várótermek számát. A korszerűsítésre azért volt szükség, mert erősen megnőtt az utasforgalom. A tavaly egymillió utas fordult meg a kairói repülőtéren, s ez a szám a jövőben 13 százalékkal nő.

A perui Ilo városban megkezdik az ország első állami rézfeldolgozó üzemének építését. Az 1975 októberében üzembe helyezendő rézfeldolgozó kezdeti kapacitása 125 000 tonna lesz, s az építési munkálatok összértéke eléri a 60 millió dollárt.

Pénteken nagyszabású tiltakozó tüntetést rendeztek Hirosimában a Csendes-óceán déli részén folyó francia nukleáris kísérletek ellen. A tüntetők az 1945 augusztusi atombomba-támadás áldozatainak emlékművénél gyültek össze.

Jose Toha chilei földművelésügyi miniszter egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy a kormány elhatározása folytatni a földreformot — közli a Prensa Latina hírügynökség. Hangsúlyozta, hogy az általa vezetett minisztérium fő feladata az elkövetkezendő időben a 80 hektárnál nagyobb földbirtokok kisajátításának befejezése, a mezőgazdaság gépesítése annak érdekében, hogy fokozódjék a terméshozam és csökkentsék a behozatalt.

A Német Demokratikus Köztársaság televíziója nemrég bemutatta Mihail Sebastian román drámaíró Ultima oră című darabját. A darabot a hallei stúdiószínház együttese adta elő Dieter Perlwitz rendezésében.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Bp. II., Fő u. 68. szám. Telefon: 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 140-74, 139-88. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Ipr. Arad. 40-168